



CANADA

OFFICE CONSOLIDATION

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Canada Deposit Insurance
Corporation Differential
Premiums By-law

Règlement administratif
de la Société
d'assurance-dépôts du
Canada sur les primes
différentielles

SOR/99-120

DORS/99-120

Amended by
SOR/2000-38
SOR/2001-24
SOR/2001-299
SOR/2002-126
SOR/2004-57
SOR/2005-48
SOR/2005-116
SOR/2006-47
SOR/2007-26

Modifié par
DORS/2000-38
DORS/2001-24
DORS/2001-299
DORS/2002-126
DORS/2004-57
DORS/2005-48
DORS/2005-116
DORS/2006-47
DORS/2007-26

March 2007

Mars 2007

WARNING NOTE

Users of this office consolidation are reminded that it is prepared for convenience of reference only and that, as such, it has no official sanction.

AVERTISSEMENT

La présente codification administrative n'est préparée que pour la commodité du lecteur et n'a aucune valeur officielle.

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to paragraph 11(2)(g)^a and section 21^b of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, hereby makes the annexed *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*.

March 3, 1999

The Minister of Finance, pursuant to subsection 21(3)^a of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, hereby approves the annexed *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* made by the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation.

Ottawa, March 4, 1999

En vertu de l'alinéa 11(2)g^a et de l'article 21^b de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada prend le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après.

Le 3 mars 1999

En vertu du paragraphe 21(3)^a de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, le ministre des Finances agréé le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après, pris par le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

Ottawa, le 4 mars 1999

^a R.S., c. 18 (3rd Supp.), s. 51

^b S.C. 1996, c. 6, s. 27

^a L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 51

^b L.C. 1996, ch. 6, art. 27

CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
DIFFERENTIAL PREMIUMS BY-LAW

INTERPRETATION

1. (1) The definitions in this subsection apply in this By-law.

“Act” means the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*. (*Loi*)

“CDIC standards”[Repealed, SOR/2005-116, s. 1]

“examiner” means

(a) in respect of a federal member institution, the Superintendent; and

(b) in respect of a provincial member institution

(i) the Corporation or a person designated under paragraph 28(a) of the Act, or

(ii) the government of a province or the agent of the government of a province with whom the Corporation has entered into an agreement under section 38 of the Act. (*inspecteur*)

“filing year” means the calendar year in which a member institution is required to submit the documents referred to in section 15 for the purpose of determining the institution’s annual premium for the premium year beginning in that calendar year. (*année de déclaration*)

“Guidelines for Banks” means the *Guidelines for Banks* issued by the Superintendent under the *Bank Act*. (*Lignes directrices à l’intention des banques*)

“Guidelines for Trust and Loan Companies” means the *Guidelines for Trust and Loan Companies* issued by the Superintendent under the *Trust and Loan Companies Act*. (*Lignes directrices à l’intention des sociétés de fiducie et de prêt*)

“new member institution”[Repealed, SOR/2002-126, s. 1]

“regulator” means

(a) in respect of a federal member institution, the Superintendent; and

(b) in respect of a provincial member institution, the authority whose mandate in respect of the institution

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ
D’ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA SUR
LES PRIMES DIFFÉRENTIELLES

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement administratif.

« année de déclaration » Année civile au cours de laquelle les institutions membres sont tenues de transmettre les documents visés à l'article 15 afin que soit déterminée la prime annuelle qu'elles devront payer pour l'exercice comptable des primes commençant pendant cette année civile. (*filing year*)

« filiale » S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*. (*subsidiary*)

« formulaire de déclaration » Le formulaire figurant à la partie 2 de l'annexe 2. (*Reporting Form*)

« inspecteur »

a) À l'égard des institutions fédérales membres, le surintendant;

b) à l'égard des institutions provinciales membres, selon le cas :

(i) la Société ou la personne désignée en vertu de l'alinéa 28a) de la Loi,

(ii) le gouvernement d'une province ou le mandataire de celui-ci avec lesquels la Société a conclu un accord en vertu de l'article 38 de la Loi. (*examiner*)

« Lignes directrices à l'intention des banques » *Lignes directrices à l'intention des banques* publiées par le surintendant pour l'application de la *Loi sur les banques*. (*Guidelines for Banks*)

« Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt » *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt* publiées par le surintendant pour l'application de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*Guidelines for Trust and Loan Companies*)

« Loi » La *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*. (*Act*)

« normes de la SADC »[Abrogée, DORS/2005-116, art. 1]

under the provincial law governing the institution is comparable to that of the Superintendent in respect of federal member institutions. (*organisme de réglementation*)

“Reporting Form” means the reporting form set out in Part 2 of Schedule 2. (*formulaire de déclaration*)

“Reporting Manual” means the *Manual of Reporting Forms and Instructions for Deposit-Taking Institutions* issued by the Superintendent under the *Bank Act* and the *Trust and Loan Companies Act*. (*Recueil des formulaires et des instructions*)

“subsidiary” has the same meaning as in section 2 of the *Bank Act*. (*filiale*)

(2) Unless otherwise provided in this By-law, terms and expressions used in this By-law have the same meaning as in the *Guidelines for Banks*, the *Guidelines for Trust and Loan Companies* or the Reporting Manual.

(3) For the purpose of determining the annual premium of a member institution for a premium year, a reference in this By-law to the *Guidelines for Banks*, the *Guidelines for Trust and Loan Companies* or the Reporting Manual is a reference to that publication as amended up to and including October 31 preceding the premium year.

(4) For the purposes of sections 15 and 16 and Schedule 2, a reference, in respect of an amalgamating member institution, to the fiscal year ending in the year preceding the filing year means a reference to the period covered by its audited financial statements prepared as of the day preceding the date of its amalgamation where

(a) that institution does not have a fiscal year ending in the year preceding the filing year; and

(b) that amalgamation occurred after April 30 of the year preceding the filing year and on or before April 30 of the filing year.

(5) A reference in Schedule 2 or Schedule 3 to a multiple or ratio authorized or required in respect of a member institution by its regulator means a multiple or ratio au-

« nouvelle institution membre » [Abrogée, DORS/2002-126, art. 1]

« organisme de réglementation »

a) À l'égard d'une institution fédérale membre, le surintendant;

b) à l'égard d'une institution provinciale membre, l'autorité dont le mandat, aux termes de la loi provinciale qui régit cette institution, est comparable à celui du surintendant à l'égard des institutions fédérales membres. (*regulator*)

« Recueil des formulaires et des instructions » Le *Recueil des formulaires et des instructions à l'intention des institutions de dépôts* publié par le surintendant pour l'application de la *Loi sur les banques* et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*Reporting Manual*)

(2) Sauf disposition contraire du présent règlement administratif, les termes qui y sont utilisés s'entendent au sens des *Lignes directrices à l'intention des banques*, des *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt* ou du Recueil des formulaires et des instructions.

(3) Aux fins du calcul de la prime annuelle payable pour un exercice comptable des primes, toute mention dans le présent règlement administratif des *Lignes directrices à l'intention des banques*, des *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt* et du Recueil des formulaires et des instructions s'entend de leur version avec leurs modifications successives jusqu'au 31 octobre précédant l'exercice comptable des primes en cause.

(4) Pour l'application des articles 15 et 16 et de l'annexe 2, à l'égard d'une institution membre fusionnante, l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration vise la période couverte par ses états financiers vérifiés établis en date du jour précédant la fusion, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

a) l'institution n'a pas clos d'exercice durant l'année précédant l'année de déclaration;

b) la fusion est survenue après le 30 avril de l'année précédant l'année de déclaration mais au plus tard le 30 avril de l'année de déclaration.

(5) La mention dans les annexes 2 et 3 d'un ratio autorisé ou imposé par l'organisme de réglementation à l'égard d'une institution membre s'entend du ratio autorisé

thorized or required by that regulator in the course of the regulator's duties.

(6) [Repealed, SOR/2006-47, s. 1]

SOR/2001-299, s. 37; SOR/2002-126, s. 1; SOR/2005-48, s. 1; SOR/2005-116, s. 1; SOR/2006-47, s. 1.

APPLICATION

2. (1) Section 3 applies, for the purpose of subsection 23(1) of the Act, in respect of the calculation of the premium payable by a member institution referred to in that subsection.

(2) Sections 4 to 30 apply in respect of the calculation of the annual premium payable by a member institution for a full premium year.

SOR/2005-48, s. 2(E).

ANNUAL PREMIUM

3. For the purpose of paragraph 23(1)(a) of the Act, the annual premium for a member institution referred to in subsection 23(1) is equal to the greater of

(a) \$5,000, and

(b) the result determined in accordance with the formula

$$A \times B \times C$$

where

A is one third of one per cent, or any smaller proportion of one per cent that is fixed by the Governor in Council under subparagraph 23(1)(b)(ii) of the Act,

B is an amount equal to the sum of the deposits referred to in paragraph 23(1)(b)(ii) of the Act, and

C is the percentage set out in column 3 of Schedule 1 for premium category 1.

4. (1) For the purpose of paragraph 21(1)(a) of the Act, the annual premium for each member institution is equal to the greater of

(a) \$5,000, and

(b) subject to subsection (2), the result determined in accordance with the formula

$$A \times B \times C$$

where

ou imposé par cet organisme dans l'exercice de ses fonctions.

(6) [Abrogé, DORS/2006-47, art. 1]

DORS/2001-299, art. 37; DORS/2002-126, art. 1; DORS/2005-48, art. 1; DORS/2005-116, art. 1; DORS/2006-47, art. 1.

CHAMP D'APPLICATION

2. (1) L'article 3 s'applique, aux fins du paragraphe 23(1) de la Loi, au calcul de la prime payable par l'institution membre visée à ce paragraphe.

(2) Les articles 4 à 30 s'appliquent pour calculer la prime annuelle payable pour un exercice comptable des primes complet.

DORS/2005-48, art. 2(A).

PRIME ANNUELLE

3. Pour l'application de l'alinéa 23(1)a) de la Loi, la prime annuelle payable par l'institution membre visée au paragraphe 23(1) de la Loi est égale au plus élevé des montants suivants :

a) 5 000 \$;

b) le montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B \times C$$

où :

A représente un tiers pour cent ou toute fraction moindre fixée par le gouverneur en conseil aux termes de l'alinéa 23(1)b) de la Loi,

B le total des dépôts ou parties de dépôt visés à l'alinéa 23(1)b) de la Loi,

C le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour la catégorie 1.

4. (1) Pour l'application du paragraphe 21(1) de la Loi, la prime annuelle fixée par règlement administratif qui est payable par chaque institution membre est égale au plus élevé des montants suivants :

a) 5 000 \$;

b) sous réserve du paragraphe (2), le montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B \times C$$

- A is one third of one per cent, or any smaller proportion of one per cent that is fixed by the Governor in Council under paragraph 21(4)(b) of the Act,
- B is an amount equal to the sum of the deposits referred to in paragraph 21(4)(b) of the Act, and
- C is the percentage set out in column 3 of an item of Schedule 1 that corresponds to the premium category of the member institution set out in column 1 of that item.

(2) If a member institution is reclassified under section 6, the following formula shall be used to determine the result for the purposes of paragraph (1)(b):

$$(D \times (E \div 365)) + (F \times (G \div 365))$$

where

- D is the amount that would be the result under paragraph (1)(b) if C in that paragraph represented the percentage set out in column 3 of item 4 of Schedule 1;
- E is the number of days during the period beginning on May 1 of the filing year and ending on the day that the Corporation receives the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by subsection 15(1) or section 16 from the member institution;
- F is the amount that would be the result under paragraph (1)(b) if C in that paragraph were the percentage set out in column 3 of an item of Schedule 1 for the premium category, set out in column 1 of that item, in which the member institution is reclassified; and
- G is the number of days during the period beginning on the day after the day that the Corporation receives the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by subsection 15(1) or section 16 from the member institution and ending on April 30 of the year following the filing year referred to in E.

SOR/2000-38, s. 1; SOR/2002-126, s. 2.

où :

- A représente un tiers pour cent ou toute fraction moindre fixée par le gouverneur en conseil aux termes du paragraphe 21(4) de la Loi,
- B le total des dépôts ou parties de dépôt visés au paragraphe 21(4) de la Loi,
- C le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour la catégorie figurant à la colonne 1 à laquelle appartient l'institution membre.

(2) Lorsqu'une institution membre est classée à nouveau aux termes de l'article 6, la formule suivante est utilisée pour déterminer le montant visé à l'alinéa (1)b) :

$$(D \times (E \div 365)) + (F \times (G \div 365))$$

où :

- D représente le montant qui correspondrait au résultat de la formule prévue à l'alinéa (1)b) si l'élément C de celle-ci représentait le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'article 4 de l'annexe 1;
- E le nombre de jours compris dans la période commençant le 1^{er} mai de l'année de déclaration et se terminant le jour où la Société reçoit de l'institution membre la déclaration visée à l'alinéa 7(1)b) ou les documents exigés aux termes du paragraphe 15(1) ou de l'article 16;
- F le montant qui correspondrait au résultat de la formule prévue à l'alinéa (1)b) si l'élément C de celle-ci représentait le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour la catégorie figurant à la colonne 1 à laquelle appartient l'institution membre à la suite de sa nouvelle classification;
- G le nombre de jours compris dans la période commençant le jour suivant celui où la Société reçoit de l'institution membre la déclaration visée à l'alinéa 7(1)b) ou les documents exigés aux termes du paragraphe 15(1) ou de l'article 16 et se terminant le 30 avril de l'année suivant l'année de déclaration visée à l'élément E.

DORS/2000-38, art. 1; DORS/2002-126, art. 2.

DETERMINATION OF PREMIUM CATEGORY

CLASSIFICATION

5. The Corporation shall, before July 15 of each premium year, classify

(a) every member institution, that is a subsidiary of one or more other member institutions, in the same premium category as the one other member institution that is not itself a subsidiary of a member institution; and

(b) subject to section 12, every other member institution in accordance with section 7 or 8, as the case may be.

6. (1) The Corporation shall review the classification of every member institution that has been classified in premium category 4 in accordance with section 12 if the institution submits to the Corporation on or before April 30 of the year following the filing year

(a) if the institution is an institution described in paragraph 12(1)(a), audited financial statements and a revised Reporting Form or a declaration that the audited financial statements confirm the information set out in the Reporting Form and no modifications are required to be made to the Reporting Form or to the returns and documents referred to in paragraphs 15(1)(c) to (e) as previously submitted; and

(b) if the institution is an institution described in paragraph 12(1)(b), the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by paragraphs 15(1)(a) to (e) or section 16.

(2) The Corporation shall reclassify in accordance with section 7 or 8, as the case may be, a member institution referred to in subsection (1) if, based on the documents referred to in that subsection, such a reclassification is warranted.

SOR/2000-38, s. 2(F); SOR/2002-126, s. 3.

NEW MEMBER INSTITUTIONS

7. (1) A member institution shall be classified in premium category 1 as set out in column 1 of Schedule 1, if

(a) the member institution has been operating as a member institution for less than two fiscal years con-

CLASSEMENT DES INSTITUTIONS MEMBRES EN CATÉGORIES

CLASSEMENT

5. Avant le 15 juillet de chaque exercice comptable des primes, la Société classe les institutions membres de la façon suivante :

a) celles qui sont les filiales d'une ou de plusieurs autres institutions membres sont classées dans la même catégorie que celle — parmi ces institutions membres — qui n'est la filiale d'aucune autre institution membre;

b) sous réserve de l'article 12, toute autre institution membre est classée conformément à l'article 7 ou 8, selon le cas.

6. (1) La Société revoit le classement de l'institution membre qui a été classée dans la catégorie 4 aux termes de l'article 12, si celle-ci lui transmet au plus tard le 30 avril de l'année suivant l'année de déclaration :

a) dans le cas où elle se trouve dans la situation décrite à l'alinéa 12(1)a), des états financiers vérifiés et soit un formulaire de déclaration révisé soit une attestation portant que les états financiers vérifiés confirment les renseignements inscrits sur le formulaire de déclaration transmis auparavant et qu'aucune modification de celui-ci ou des documents et relevés visés aux alinéas 15(1)c) à e) n'est requise;

b) dans le cas où elle se trouve dans la situation décrite à l'alinéa 12(1)b), la déclaration visée à l'alinéa 7(1)b) ou les documents exigés aux termes des alinéas 15(1)a) à e) ou de l'article 16.

(2) La Société classe à nouveau, en conformité avec l'article 7 ou 8, selon le cas, l'institution membre visée au paragraphe (1) si, sur le fondement des documents transmis aux termes de ce paragraphe, un tel reclassement est justifié.

DORS/2000-38, art. 2(F); DORS/2002-126, art. 3.

NOUVELLES INSTITUTIONS MEMBRES

7. (1) L'institution membre est classée dans la catégorie 1 prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 si :

a) d'une part, elle a été exploitée à ce titre pendant une période inférieure à deux exercices d'au moins douze

sisting of at least 12 months each, determined as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year; and

(b) not later than April 30 of the filing year, the member institution provides the Corporation with a declaration confirming that the member institution meets the condition referred to in paragraph (a).

(2) Subsection (1) does not apply to a member institution that

(a) is a subsidiary of a member institution that has been operating for at least two fiscal years consisting of at least 12 months each, determined as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year; or

(b) has a subsidiary that is a member institution that has been operating for at least two fiscal years consisting of at least 12 months each, determined as of the end of the subsidiary's fiscal year ending in the year preceding the filing year.

(3) For the purpose of this section, if a member institution is formed by an amalgamation involving one or more member institutions, the amalgamated member institution shall be considered to have started operating on the same day as the amalgamating member institution that has been operating for the longest period of time.

SOR/2002-126, s. 4.

EVALUATION

8. A member institution, other than one classified in accordance with section 7, shall be classified in the premium category set out in column 1 of an item of Schedule 1 that corresponds to the total score for the institution determined in accordance with section 9, 10 or 11, as the case may be, and set out in column 2 of that item.

SOR/2002-126, s. 4.

9. In order to determine the total score of a member institution, other than a member institution referred to in section 10 or subsection 11(1), the Corporation shall add together the institution's scores for quantitative factors assigned under sections 20 to 27 and qualitative factors and criteria assigned under sections 28 and 30.

SOR/2006-47, s. 2.

mois chacun, arrêtée à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

b) d'autre part, elle transmet à la Société, au plus tard le 30 avril de l'année de déclaration, une déclaration portant qu'elle satisfait à la condition prévue à l'alinéa a).

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux institutions membres suivantes :

a) celle qui est une filiale d'une institution membre qui a été exploitée pendant une période minimale de deux exercices d'au moins douze mois chacun, arrêtée à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

b) celle dont l'une des filiales est une institution membre qui a été exploitée pendant une période minimale de deux exercices d'au moins douze mois chacun, arrêtée à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration.

(3) Pour l'application du présent article, si une institution membre est née d'une fusion à laquelle sont parties une ou plusieurs institutions membres, la date du début de son exploitation est réputée être celle de l'institution membre fusionnante qui a été exploitée le plus longtemps.

DORS/2002-126, art. 4.

ÉVALUATION

8. L'institution membre — sauf celle classée selon l'article 7 — est classée dans la catégorie prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 qui correspond à la note totale figurant à la colonne 2 attribuée à l'institution membre en application des articles 9, 10 ou 11.

DORS/2002-126, art. 4.

9. La Société attribue à l'institution membre, sauf celle visée à l'article 10 ou au paragraphe 11(1), la note totale qui correspond à la somme des notes qu'elle lui a attribuées pour les facteurs quantitatifs conformément aux articles 20 à 27 et pour les facteurs et critères qualitatifs conformément aux articles 28 et 30.

DORS/2006-47, art. 2.

10. Subject to subsections 11(4) and 12(2), if a member institution that started operating as a member institution after April 30 of the year preceding the filing year would be classified in premium category 1 in accordance with section 7 if it did not have any subsidiaries of the type described in paragraph 7(2)(b), the Corporation shall assign to that institution the highest of the total scores assigned to each of its subsidiaries that

(a) on the day preceding the day that the institution started to operate as a member institution was not a subsidiary of another member institution; and

(b) is not a subsidiary of another member institution.

SOR/2002-126, s. 5.

11. (1) In order to determine the total score of a member institution formed by an amalgamation involving one or more member institutions that occurred after April 30 of the year preceding the filing year and on or before April 30 of the filing year, the Corporation shall add together the score assigned to the amalgamated member institution in respect of quantitative factors under subsection (2) and the score assigned to that institution in respect of qualitative factors and criteria under subsection (3).

(2) The following score shall be assigned to an amalgamated member institution referred to in subsection (1) in respect of quantitative factors:

(a) where the amalgamated member institution has a fiscal year ending in the year preceding the filing year, the sum of the scores assigned to that institution under sections 20 to 27; and

(b) where the amalgamated member institution does not have a fiscal year ending in the year preceding the filing year,

(i) if only one of the amalgamating institutions is a member institution, the sum of the scores assigned to that member institution under sections 20 to 27, and

(ii) if two or more of the amalgamating institutions are member institutions, the highest of the sums of the scores assigned to each of those amalgamating member institutions under sections 20 to 27.

(3) The score assigned to an amalgamated member institution referred to in subsection (1) in respect of qualitative factors and criteria shall consist of the sum of

10. Sous réserve des paragraphes 11(4) et 12(2), lorsqu'une institution membre qui a commencé à être exploitée à ce titre après le 30 avril de l'année précédant l'année de déclaration serait classée dans la catégorie 1 aux termes de l'article 7 si elle n'avait pas de filiales du type visé à l'alinéa 7(2)b), la Société lui attribue la plus élevée des notes totales attribuées à chacune de ses filiales qui :

a) d'une part, n'était pas la filiale d'une autre institution membre à la date précédant celle où l'institution membre a commencé à être exploitée à ce titre;

b) d'autre part, n'est pas la filiale d'une autre institution membre.

DORS/2002-126, art. 5.

11. (1) Lorsqu'une institution membre est née d'une fusion survenue après le 30 avril de l'année précédant l'année de déclaration mais au plus tard le 30 avril de l'année de déclaration à laquelle sont parties une ou plusieurs institutions membres, la Société lui attribue la note totale qui correspond à la somme de la note attribuée, selon le paragraphe (2), pour les facteurs quantitatifs et de la note attribuée, selon le paragraphe (3), pour les facteurs et critères qualitatifs.

(2) La note que la Société attribue pour les facteurs quantitatifs à l'institution membre née d'une fusion correspond à la somme suivante :

a) dans le cas où celle-ci a clos un exercice durant l'année précédant l'année de déclaration, la somme des notes qui lui ont été attribuées conformément aux articles 20 à 27;

b) dans le cas où celle-ci n'a pas clos d'exercice durant l'année précédant l'année de déclaration, la somme suivante :

(i) si une seule institution membre est partie à la fusion, la somme des notes qui ont été attribuées à cette dernière conformément aux articles 20 à 27,

(ii) si plus d'une institution membre est partie à la fusion, la plus élevée des sommes des notes qui ont été attribuées à chacune conformément aux articles 20 à 27.

(3) La note que la Société attribue pour les facteurs et critères qualitatifs à l'institution membre née d'une fusion correspond à la somme des notes suivantes :

(a) the score assigned to it under section 28 or, if no score can be assigned to it under that section, the score that would have been assigned under section 28 to the amalgamating member institution whose score in respect of quantitative factors was used to determine the score of the amalgamated member institution in respect of those factors for the purpose of subsection (2), if that section applied to that amalgamating member institution, and

(b) [Repealed, SOR/2006-47, s. 3]

(c) the score assigned to the amalgamated member institution under section 30.

(4) Where section 10 and this section both apply in respect of a member institution, this section shall prevail.

SOR/2006-47, s. 3.

12. (1) Notwithstanding sections 8, 9 and 11, a member institution shall be classified in premium category 4 as set out in column 1 of Schedule 1 if it

(a) has submitted a Reporting Form in accordance with paragraph 15(4)(a) or 16(2)(a), as the case may be, but has not, before July 1 of the filing year, submitted audited financial statements and a revised Reporting Form or a declaration that the audited financial statements confirm the information set out in the Reporting Form and no modifications are required to be made to the Reporting Form or to the returns and documents referred to in paragraphs 15(1)(c) to (e), as previously submitted; or

(b) has not, by April 30 of the filing year, submitted the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by paragraphs 15(1)(a) to (e) or section 16.

(2) Subsection (1) applies in respect of a member institution where its subsidiaries are required to comply with the requirements of section 15 and one or more of those subsidiaries fails to do so.

SOR/2002-126, s. 6.

13. [Repealed, SOR/2002-126, s. 7]

NOTIFICATION

14. (1) The Corporation shall, not later than July 15 of each premium year, notify every member institution of the

a) la note qui lui a été attribuée conformément à l'article 28 ou, si une telle note ne peut lui être attribuée, la note qui aurait été attribuée conformément à cet article à l'institution membre fusionnante dont le total quantitatif a servi pour l'application du paragraphe (2), si celle-ci avait été visée par cet article;

b) [Abrogé, DORS/2006-47, art. 3]

c) la note qui lui a été attribuée conformément à l'article 30.

(4) Si une institution membre est visée à la fois par l'article 10 et le présent article, ce dernier l'emporte.

DORS/2006-47, art. 3.

12. (1) Malgré les articles 8, 9 et 11, une institution membre est classée dans la catégorie 4 de la colonne 1 de l'annexe 1 dans les cas suivants :

a) elle a transmis un formulaire de déclaration aux termes de l'alinéa 15(4)a) ou 16(2)a), selon le cas, mais, avant le 1^{er} juillet de l'année de déclaration, n'a pas transmis des états financiers vérifiés ni un formulaire de déclaration révisé ou une attestation portant que les états financiers vérifiés confirment les renseignements inscrits sur le formulaire et qu'aucune modification de celui-ci ou des documents et relevés visés aux alinéas 15(1)c) à e) n'est requise;

b) au 30 avril de l'année de déclaration, elle n'a pas transmis la déclaration visée à l'alinéa 7(1)b) ou les documents exigés aux termes des alinéas 15(1)a) à e) ou de l'article 16.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à l'institution membre dont les filiales sont tenues de se conformer à l'article 15, lorsque l'une ou plusieurs de ses filiales ne l'ont pas fait.

DORS/2002-126, art. 6.

13. [Abrogé, DORS/2002-126, art. 7]

AVIS

14. (1) Au plus tard le 15 juillet de l'exercice comptable des primes, la Société avise l'institution membre de

premium category in which it has been classified under this By-law for that premium year.

(2) Where the Corporation reviews the classification of a member institution based on information in respect of the institution that has come to its attention, including new or supplementary information submitted by the institution and, as a result of that review, classifies the institution in a different premium category, the Corporation shall as soon as practicable notify the institution of that change.

FILING OF QUANTITATIVE INFORMATION

15. (1) Subject to section 17, every member institution shall submit to the Corporation, not later than April 30 of every year,

(a) the Reporting Form, completed in accordance with the instructions set out in the Form;

(b) a list of its subsidiaries that are member institutions;

(c) in the case of a federal member institution, the following returns unless they have been previously submitted to the Corporation, namely,

(i) the Capital Adequacy Returns, collectively entitled “Capital Adequacy Report”, set out in the *Guidelines for Banks*, Volume 1, or the *Guidelines for Trust and Loan Companies*, Volume 1, as the case may be, completed in accordance with the applicable Guidelines, as of the end of each of its two preceding fiscal years, that is, the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year and the end of the fiscal year ending in the second year preceding the filing year, and

(ii) if the Capital Adequacy Requirements - Market Risk, Part II, Guideline A of the *Guidelines for Banks*, Volume 1, or of the *Guidelines for Trust and Loan Companies*, Volume 1, apply in respect of the federal member institution, the Capital Adequacy Return - Market Risk set out in the Reporting Manual at the “Capital Adequacy - Market Risk” tab, completed in accordance with that Manual and Part II of the applicable Guidelines, as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year;

la catégorie dans laquelle elle a été classée aux termes du présent règlement administratif pour cet exercice.

(2) Lorsque la Société revoit le classement d'une institution membre en se fondant sur tout renseignement dont elle a connaissance la concernant — notamment des renseignements nouveaux ou supplémentaires transmis par l'institution membre — et, par la suite, classe l'institution membre dans une catégorie différente, elle avise cette dernière du changement de catégorie dès qu'il est en pratique possible de le faire.

TRANSMISSION DE RENSEIGNEMENTS QUANTITATIFS

15. (1) Sous réserve de l'article 17, l'institution membre transmet à la Société, au plus tard le 30 avril de chaque année :

a) le formulaire de déclaration rempli conformément aux instructions y figurant;

b) la liste de ses filiales qui sont des institutions membres;

c) dans le cas d'une institution fédérale membre, les relevés suivants, sauf s'ils ont déjà été transmis à la Société :

(i) les relevés intitulés *Normes de fonds propres* qui figurent au volume 1 des *Lignes directrices à l'intention des banques* ou des *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt*, selon le cas, établis conformément à celles-ci et arrêtés à la fin de chacun de ses deux exercices précédents, soit à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et à la fin de l'exercice clos durant la deuxième année précédant l'année de déclaration,

(ii) si elle est visée par les exigences de fonds propres afférentes au risque de marché qui figurent à la partie II de la Ligne directrice A, volume 1 des *Lignes directrices à l'intention des banques* ou des *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt*, le Relevé des normes de fonds propres — risque de marché figurant sous l'onglet « Normes de fonds propres — Risque de marché » du Recueil des formulaires et des instructions, établi en conformité avec le recueil et la partie II des Lignes directrices applicables et arrêté à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

(d) in the case of a provincial member institution, the following returns unless they have been previously submitted to the Corporation, namely,

(i) the Capital Adequacy Returns, collectively entitled “Capital Adequacy Report”, set out in the Guidelines for Trust and Loan Companies, Volume 1, completed in accordance with the Guidelines, as of the end of each of its two preceding fiscal years, that is, the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year and the end of the fiscal year ending in the second year preceding the filing year, and

(ii) where the greater of the value of its trading book assets and the value of its trading book liabilities meets the threshold criteria set out in the Capital Adequacy Requirements - Market Risk, Part II, Guideline A of the *Guidelines for Trust and Loan Companies*, Volume 1, the Capital Adequacy Returns - Market Risk set out in the Reporting Manual at the “Capital Adequacy - Market Risk” tab, completed in accordance with that Manual and Part II of those Guidelines, as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year;

(e) the following documents set out in the Reporting Manual, namely,

(i) the Consolidated Statement of Income at the “Income Statement” tab, completed in accordance with that Manual, for its preceding fiscal year,

(ii) the Return of Impaired Assets at the “Impaired Assets” tab, completed in accordance with that Manual as of the end of its preceding fiscal year,

(iii) [Repealed, SOR/2007-26, s. 1]

(iv) the Consolidated Monthly Balance Sheet at the “Balance Sheet” tab, completed in accordance with that Manual as of the end of its preceding fiscal year,

(v) Section III of the Mortgage Loans Report at the “Mortgage Loans” tab, completed in accordance with that Manual as of the end of its preceding fiscal year,

(vi) the Non-Mortgage Loan Report at the “Non-Mortgage Loans” tab, completed in accordance with that Manual as of the end of its preceding fiscal year; and

d) dans le cas d'une institution provinciale membre, les relevés suivants, sauf s'ils ont déjà été transmis à la Société :

(i) les relevés intitulés *Normes de fonds propres* qui figurent au volume 1 des *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt*, établis conformément à celles-ci et arrêtés à la fin de chacun de ses deux exercices précédents, soit à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et à la fin de l'exercice clos durant la deuxième année précédant l'année de déclaration,

(ii) si la valeur de son actif ou celle du passif de son portefeuille de négociation, selon celle qui est la plus élevée, atteint le seuil prévu dans les exigences de fonds propres afférentes au risque de marché qui figurent à la partie II de la Ligne directrice A, volume 1 des *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt*, le Relevé des normes de fonds propres — risque de marché figurant sous l'onglet « Normes de fonds propres — Risque de marché » du Recueil des formulaires et des instructions, établi en conformité avec le recueil et la partie II des Lignes directrices et arrêté à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

e) les documents suivants du Recueil des formulaires et des instructions :

(i) l'État consolidé des revenus figurant sous l'onglet « État des revenus », établi en conformité avec le Recueil pour son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration,

(ii) le Relevé des créances douteuses figurant sous l'onglet « Créances douteuses », établi en conformité avec le Recueil et arrêté à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration,

(iii) [Abrogé, DORS/2007-26, art. 1]

(iv) le Bilan figurant sous l'onglet « Bilan », établi en conformité avec le Recueil et arrêté à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration,

(v) la section III du Relevé des prêts hypothécaires figurant sous l'onglet « Prêts hypothécaires », établie en conformité avec le Recueil et arrêtée à la fin de

(f) the audited financial statements on which the information provided in the Reporting Form and the returns and documents referred to in paragraphs (c) to (e) are based, unless those financial statements have been submitted to the Corporation under the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*.

(2) The information provided by a member institution on the Reporting Form and in the returns and documents referred to in paragraphs (1)(c) to (e) must

- (a) be based on audited financial statements prepared as of the end of the applicable fiscal year;
- (b) be consistent with the financial statements referred to in paragraph (a); and
- (c) be based on consolidated financial information as of the end of the applicable fiscal year.

(3) Unless otherwise provided in this By-law, financial information that is provided under this By-law shall be prepared in accordance with generally accepted accounting principles, the primary source of which is the *Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants*.

(4) If the audited financial statements referred to in paragraph (1)(f) have not been issued by April 30 of the filing year, the member institution shall

- (a) complete the Reporting Form and the returns and documents referred to in paragraphs (1)(c) to (e) based on its unaudited financial statements and submit them to the Corporation within the time required by subsection (1); and
- (b) not later than July first of the filing year, submit to the Corporation its audited financial statements and
 - (i) provide the Corporation with a declaration that the audited financial statements confirm the information that was previously provided and that no

son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

(vi) le Relevé des prêts non hypothécaires figurant sous l'onglet « Prêts non hypothécaires », établi en conformité avec le Recueil et arrêté à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

f) sauf s'ils ont déjà été transmis aux termes du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts*, les états financiers vérifiés sur lesquels sont fondés les renseignements inscrits sur le formulaire de déclaration et les relevés et documents visés aux alinéas c) à e).

(2) Les renseignements inscrits sur le formulaire de déclaration et les relevés et documents visés aux alinéas (1)c) à e) doivent :

- a) être fondés sur les états financiers vérifiés qui sont établis à la fin de l'exercice auquel les renseignements se rapportent;
- b) être compatibles avec ces états financiers;
- c) être fondés sur les données financières consolidées à la fin de l'exercice auquel les renseignements se rapportent.

(3) Sauf disposition contraire du présent règlement administratif, les renseignements financiers fournis en application du présent règlement administratif sont établis selon les principes comptables généralement reconnus et principalement ceux qui sont énoncés dans le *Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés*.

(4) Si ses états financiers vérifiés mentionnés à l'alinéa (1)f) n'ont pas été émis au 30 avril de l'année de déclaration, l'institution membre doit :

- a) remplir le formulaire de déclaration et établir les documents et relevés visés aux alinéas (1)c) à e) en se fondant sur ses états financiers non vérifiés et les transmettre à la Société dans le délai visé au paragraphe (1);
- b) au plus tard le 1^{er} juillet de l'année de déclaration, transmettre à la Société ses états financiers vérifiés et :
 - (i) soit une attestation portant que les états financiers vérifiés confirment les renseignements transmis auparavant et qu'aucune modification du formulaire de

modifications are required to be made to the Reporting Form or to the returns and documents referred to in paragraphs (1)(c) to (e) as previously submitted, or

(ii) submit a revised Reporting Form and the returns and documents referred to in paragraphs (1)(c) to (e) in revised form if they have been revised to conform with the audited financial statements.

SOR/2005-48, s. 3; SOR/2007-26, s. 1.

16. (1) Notwithstanding section 15 and subject to section 18, a member institution that has been formed by an amalgamation involving one or more member institutions that occurred after April 30 of the year preceding the filing year and on or before April 30 of the filing year and that does not have a fiscal year ending in the year preceding the filing year shall submit to the Corporation not later than April 30 of the filing year a list of its subsidiaries that are member institutions and

(a) for each amalgamating member institution that has a fiscal year ending in the year preceding the filing year, the documents referred to in subsection 15(1) other than the list referred to in paragraph 15(1)(b); and

(b) for each amalgamating member institution that does not have a fiscal year ending in the year preceding the filing year

(i) its audited financial statements prepared as of the day preceding the date of amalgamation, and

(ii) the Reporting Form and the returns referred to in paragraph 15(1)(c) or (d) and the documents referred to in paragraph 15(1)(e), which returns and documents must consist of information that is based on and consistent with the audited financial statements referred to in subparagraph (i), and must be based on consolidated financial information as of the day preceding the date of amalgamation.

(2) If an amalgamating member institution referred to in subsection (1) has not issued audited financial statements by April 30 of the filing year, the amalgamated member institution shall submit to the Corporation for that amalgamating member institution

(a) within the time required by subsection (1), the Reporting Form and the returns and documents required to be submitted by that subsection, which returns and doc-

claration ou des documents et relevés visés aux alinéas (1)c) à e) n'est requise,

(ii) soit le formulaire de déclaration et les documents et relevés visés aux alinéas (1)c) à e) révisés en conformité avec les états financiers vérifiés.

DORS/2005-48, art. 3; DORS/2007-26, art. 1.

16. (1) Malgré l'article 15 et sous réserve de l'article 18, l'institution membre qui est née d'une fusion survenue après le 30 avril de l'année précédant l'année de déclaration mais au plus tard le 30 avril de l'année de déclaration à laquelle sont parties une ou plusieurs institutions membres et qui n'a pas clos d'exercice durant l'année précédant l'année de déclaration doit, au plus tard le 30 avril de l'année de déclaration, transmettre à la Société la liste de ses filiales qui sont des institutions membres et les documents suivants :

a) pour chaque institution membre fusionnante qui a clos un exercice durant l'année précédant l'année de déclaration, les documents visés au paragraphe 15(1), sauf la liste visée à l'alinéa 15(1)b);

b) pour chaque institution membre fusionnante qui n'a pas clos d'exercice durant l'année précédant l'année de déclaration :

(i) des états financiers vérifiés établis en date du jour précédant la fusion,

(ii) le formulaire de déclaration, les relevés visés à l'alinéa 15(1)c) ou d), selon le cas, et les documents visés à l'alinéa 15(1)e), lesquels doivent contenir des renseignements qui sont fondés sur les états financiers visés au sous-alinéa (i), qui sont compatibles avec ceux-ci et qui sont fondés sur ses données financières consolidées en date du jour précédant la fusion.

(2) Si une institution membre fusionnante visée au paragraphe (1) n'a pas émis ses états financiers vérifiés au 30 avril de l'année de déclaration, l'institution membre née de la fusion doit transmettre à la Société, pour l'institution membre fusionnante :

a) dans le délai visé au paragraphe (1), le formulaire de déclaration et les documents et relevés exigés aux termes de ce paragraphe, ces derniers devant contenir des

uments must consist of information that is based on that institution's unaudited financial statements; and

(b) not later than July first of the filing year, that institution's audited financial statements and

(i) provide the Corporation with a declaration that the audited financial statements confirm the information that was previously provided and that no modifications are required to be made to the Reporting Form or to the returns and documents referred to in paragraphs 15(1)(c) to (e) as previously submitted, or

(ii) submit a revised Reporting Form and the returns and documents referred to in paragraphs 15(1)(c) to (e) in revised form if they have been revised to conform with the audited financial statements.

17. Section 15 does not apply to a member institution

(a) that is a member institution classified in accordance with subsection 7(1);

(b) that is a subsidiary of another member institution, unless it is a subsidiary described in paragraphs 10(a) and (b) and a total score is assigned to that other member institution in accordance with section 10; or

(c) to which a total score is assigned in accordance with section 10.

SOR/2005-48, s. 4.

18. Section 16 does not apply to a member institution that

(a) is a member institution classified in accordance with subsection 7(1); or

(b) is a subsidiary of another member institution.

SOR/2005-48, s. 5.

RECORDS

19. (1) Every member institution shall prepare and maintain records that accurately and fully describe and disclose the information on which the information provided in the Reporting Form is based.

(2) Every member institution shall retain the records referred to in subsection (1) in Canada for a period of at least six years after they are prepared.

renseignements fondés sur les états financiers non vérifiés de l'institution membre fusionnante;

b) au plus tard le 1^{er} juillet de l'année de déclaration, les états financiers vérifiés de l'institution membre fusionnante et :

(i) soit une attestation portant que les états financiers vérifiés confirment les renseignements transmis au paravant et qu'aucune modification du formulaire de déclaration ou des documents et relevés visés aux alinéas 15(1)c) à e) n'est requise,

(ii) soit le formulaire de déclaration et les documents et relevés visés aux alinéas 15(1)c) à e) révisés en conformité avec les états financiers vérifiés.

17. L'article 15 ne s'applique pas aux institutions membres suivantes :

a) celles qui sont classées selon le paragraphe 7(1);

b) celles qui sont les filiales d'une autre institution membre, sauf si elles satisfont aux critères prévus aux alinéas 10a) et b) et si une note totale est attribuée à cette autre institution membre aux termes de l'article 10;

c) celles auxquelles une note totale est attribuée aux termes de l'article 10.

DORS/2005-48, art. 4.

18. L'article 16 ne s'applique pas aux institutions membres suivantes :

a) celles qui sont classées selon le paragraphe 7(1);

b) celles qui sont les filiales d'une autre institution membre.

DORS/2005-48, art. 5.

REGISTRES

19. (1) L'institution membre est tenue d'établir des registres qui présentent et décrivent de façon fidèle et exhaustive les données qui ont servi à l'établissement des données inscrites dans le formulaire de déclaration.

(2) L'institution membre est tenue de conserver, au Canada, les registres pendant au moins les six ans qui suivent leur établissement.

(3) Where a member institution amalgamates with, or acquires all or substantially all of the assets of, one or more other member institutions, the institution that results from the amalgamation or acquisition shall retain the records of those other member institutions for a period of at least six years following the date of the amalgamation or acquisition.

QUANTITATIVE FACTORS

20. (1) The Corporation shall review the Reporting Form and other documents submitted by a member institution under section 15 or 16, and shall, where the Reporting Form and other documents have not been completed in accordance with this By-law, make whatever adjustments are necessary.

(2) The Corporation shall, in accordance with sections 21 to 27, assign to each member institution the scores that correspond to the results set out in the Reporting Form, reviewed and, if applicable, adjusted in accordance with subsection (1).

21. The Corporation shall compare the results obtained for a member institution in respect of its capital adequacy under elements 1.1, 1.2 and 1.3 of item 1 of the Reporting Form with the range of results set out in columns 1 to 3 of Part 1 of Schedule 3 and shall assign a score to the member institution in respect of its capital adequacy as follows:

(a) if all the results for the institution correspond to the range of results set out in each of columns 1 to 3 of the same item of Part 1 of Schedule 3, the institution shall be assigned the score set out in column 4 of that item; and

(b) if the results for the institution do not all correspond to the range of results set out in each of columns 1 to 3 of the same item of Part 1 of Schedule 3, the institution shall be assigned the lowest of the scores set out in column 4 of the items containing results that correspond to each of the institution's results.

22. The Corporation shall compare the result obtained for a member institution in respect of the factor in item 2 of the Reporting Form with the range of results set out for that factor in column 2 of item 4 of Part 2 of Schedule 3 and shall assign to the institution the score set out in col-

(3) Si l'institution membre fusionne avec une ou plusieurs autres institutions membres ou acquiert la totalité ou la quasi-totalité de l'actif d'une ou de plusieurs autres institutions membres, l'institution membre née de la fusion ou issue de l'acquisition est tenue de conserver les registres de chaque institution membre qui est partie à la fusion ou dont elle a acquis l'actif, pendant au moins les six ans qui suivent la date de la fusion ou de l'acquisition.

FACTEURS QUANTITATIFS

20. (1) La Société doit examiner le formulaire de déclaration et les autres documents que l'institution membre lui a transmis en application des articles 15 ou 16 et, si le formulaire de déclaration et les autres documents ne sont pas conformes au présent règlement administratif, fait les rajustements nécessaires.

(2) La Société attribue à l'institution membre, en conformité avec les articles 21 à 27, les notes correspondant aux résultats figurant dans le formulaire de déclaration, examinés et, le cas échéant, rajustés en conformité avec le paragraphe (1).

21. La Société compare les résultats obtenus par une institution membre en ce qui concerne la suffisance de ses fonds propres au titre des éléments 1.1, 1.2 et 1.3 de la section 1 du formulaire de déclaration aux résultats figurant aux colonnes 1, 2 et 3 de la partie 1 de l'annexe 3 et lui attribue une note relative à la suffisance de ses fonds propres de la façon suivante :

a) si les résultats obtenus correspondent tous aux plages de résultats figurant aux colonnes 1, 2 et 3 du même article de la partie 1 de l'annexe 3, la note attribuée est celle figurant à la colonne 4;

b) si les résultats obtenus ne correspondent pas tous aux plages de résultats figurant aux colonnes 1, 2 et 3 d'un même article de la partie 1 de l'annexe 3, la note attribuée est la note la plus basse figurant à la colonne 4 à laquelle correspond un des résultats obtenus.

22. La Société compare le résultat obtenu pour le facteur visé à la section 2 du formulaire de déclaration à la plage de résultats figurant à la colonne 2 de l'article 4 de la partie 2 de l'annexe 3 et attribue à l'institution membre la note figurant à la colonne 3 qui correspond au résultat obtenu.

umn 3 of that item that corresponds to that institution's result.

23. (1) Subject to section 27, the Corporation shall compare the results obtained for a member institution in respect of each of the factors in items 3 and 4 of the Reporting Form with the range of results set out for those factors in items 5 and 6, respectively, in column 2 of Part 2 of Schedule 3 and shall assign to the institution the scores set out in column 3 of each of those items that correspond to that institution's results, respectively.

(2) For the purpose of subsection (1), if an amalgamated member institution formed by an amalgamation involving only one member institution has been operating as a member institution for less than three fiscal years consisting of at least 12 months each, the scores assigned to the amalgamated member institution shall be based on the results obtained for the institution using the financial information

(a) of the amalgamated member institution for the fiscal years during which it has been operating as a member institution; and

(b) of the amalgamating member institution for the other applicable fiscal years.

SOR/2005-48, s. 6(E).

24. The Corporation shall compare the results obtained for a member institution in respect of each of the factors in items 5 and 6 of the Reporting Form with the range of results set out for those factors in column 2 of items 7 and 8, respectively, of Part 2 of Schedule 3 and shall assign to the institution the scores set out in column 3 of each of those items that correspond to that institution's results, respectively.

SOR/2005-48, s. 7.

24.1 (1) Subject to section 27, the Corporation shall compare the result obtained for a member institution in respect of the factor in item 7 of the Reporting Form with the range of results set out for that factor in column 2 of item 9 of Part 2 of Schedule 3 and shall assign to the institution the score set out in column 3 of that item that corresponds to that institution's result.

(2) For the purpose of subsection (1), if an amalgamated member institution formed by an amalgamation involving only one member institution has been operating as a member institution for less than four fiscal years consist-

23. (1) Sous réserve de l'article 27, la Société compare les résultats obtenus pour chacun des facteurs visés aux sections 3 et 4 du formulaire de déclaration aux pages de résultats figurant à la colonne 2 des articles 5 et 6, respectivement, de la partie 2 de l'annexe 3 et attribuée à l'institution membre, pour chacun de ces facteurs, la note figurant à la colonne 3 qui correspond à chaque résultat obtenu.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), lorsqu'une institution membre qui est née d'une fusion à laquelle était partie une seule institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de trois exercices d'au moins douze mois chacun, les notes sont attribuées à partir des résultats obtenus au moyen des données financières suivantes :

a) celles de l'institution membre née de la fusion, pour les exercices pendant lesquels elle a été exploitée à ce titre;

b) celles de l'institution membre fusionnante, pour les autres exercices applicables.

DORS/2005-48, art. 6(A).

24. La Société compare les résultats obtenus pour chacun des facteurs visés aux sections 5 et 6 du formulaire de déclaration aux pages de résultats figurant à la colonne 2 des articles 7 et 8, respectivement, de la partie 2 de l'annexe 3 et attribuée à l'institution membre, pour chacun de ces facteurs, la note figurant à la colonne 3 qui correspond à chaque résultat obtenu.

DORS/2005-48, art. 7.

24.1 (1) Sous réserve de l'article 27, la Société compare le résultat obtenu pour le facteur visé à la section 7 du formulaire de déclaration à la plage de résultats figurant à la colonne 2 de l'article 9 de la partie 2 de l'annexe 3 et attribuée à l'institution membre la note figurant à la colonne 3 qui correspond au résultat obtenu.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), lorsqu'une institution membre qui est née d'une fusion à laquelle était partie une seule institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de quatre exercices d'au moins douze mois

ing of at least 12 months each, the score assigned to the amalgamated member institution shall be based on the result obtained for the institution using the financial information

(a) of the amalgamated member institution for the fiscal years during which it has been operating as a member institution; and

(b) of the amalgamating member institution for the other applicable fiscal years.

SOR/2005-48, s. 7.

25. The Corporation shall assign the score to a member institution for the factor in item 8 of the Reporting Form as follows:

(a) if the result of the threshold formula in item 8 of the Reporting Form is less than 10 per cent, the score to be assigned is 5; and

(b) if the result of the threshold formula in item 8 of the Reporting Form is equal to or greater than 10 per cent, the score to be assigned is the lowest of the scores set out for a type of mortgage loan in column "E" of an item of Table 8 to item 8 of the Reporting Form.

26. The Corporation shall assign the score to a member institution for the factor in item 9 of the Reporting Form as follows:

(a) if the result of the threshold formula in item 8 of the Reporting Form is greater than 90 per cent, the score to be assigned is 5; and

(b) if the result of the threshold formula in item 8 of the Reporting Form is equal to or less than 90 per cent, the Corporation shall compare the results obtained for the member institution in respect of that factor with the range of results set out for that factor in column 2 of item 10 of Part 2 of Schedule 3 and shall assign to the institution the score set out in column 3 of that item that correspond to that institution's results, respectively.

27. (1) If a member institution has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each, the combined score in respect of the factors in items 3, 4 and 7 of the Reporting Form shall be determined in accordance with the formula

$$(A \div 45) \times 15$$

where

chacun, la note est attribuée en fonction du résultat obtenu au moyen des données financières suivantes :

a) celles de l'institution membre née de la fusion, pour les exercices pendant lesquels elle a été exploitée à ce titre;

b) celles de l'institution membre fusionnante, pour les autres exercices applicables.

DORS/2005-48, art. 7.

25. Pour le facteur visé à la section 8 du formulaire de déclaration, la Société attribue à l'institution membre :

a) dans le cas où le résultat du calcul du seuil déterminant prévu à cette section est inférieur à 10 %, une note de 5;

b) dans le cas où le résultat du calcul du seuil déterminant prévu à cette section est égal ou supérieur à 10 %, la note la plus basse figurant à la colonne E du relevé 8 de cette section.

26. Pour le facteur visé à la section 9 du formulaire de déclaration, la Société :

a) dans le cas où le résultat du calcul du seuil déterminant prévu à la section 8 du formulaire est supérieur à 90 %, attribue à l'institution membre une note de 5;

b) dans le cas où le résultat du calcul du seuil déterminant prévu à la section 8 du formulaire est égal ou inférieur à 90 %, compare le résultat obtenu pour ce facteur à la plage de résultats figurant à la colonne 2 de l'article 10 de la partie 2 de l'annexe 3 et attribue à l'institution membre la note figurant à la colonne 3 qui correspond au résultat obtenu.

27. (1) Dans le cas de l'institution membre qui a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d'au moins douze mois chacun, la note attribuable pour l'ensemble des facteurs visés aux sections 3, 4 et 7 du formulaire de déclaration correspond au résultat de la formule suivante :

$$(A \div 45) \times 15$$

A is the sum of the scores assigned to the member institution under sections 21, 22, 24, 25 and 26.

(2) If an amalgamated member institution formed by an amalgamation involving two or more member institutions has been operating as a member institution for less than three fiscal years consisting of a least 12 months each, the combined score in respect of the factors in items 3, 4 and 7 of the Reporting Form shall be determined in accordance with subsection (1).

(3) If a member institution has been operating as a member institution for five fiscal years consisting of at least 12 months each, the score in respect of the factors in item 7 of the Reporting Form shall be determined in accordance with the formula

$$(A \div 55) \times 5$$

where

A is the sum of the scores assigned to the member institution under sections 21, 22, 23, 24, 25 and 26.

(4) If an amalgamated member institution formed by an amalgamation involving two or more member institutions has been operating as a member institution for three fiscal years consisting of at least 12 months each, the score in respect of the factors in item 7 of the Reporting form shall be determined in accordance with subsection (3).

SOR/2002-126, s. 8; SOR/2005-48, s. 8.

QUALITATIVE FACTORS AND CRITERIA

EXAMINER'S RATING

28. (1) For the purposes of this section, "examiner's rating" in respect of a member institution means the rating on a scale of one to five that is assigned to the institution by the examiner in the course of carrying out the examiner's duties.

(2) Subject to subsection (3), the Corporation shall assign to each member institution the score set out in column 2 of an item of Schedule 4 that corresponds to the examiner's rating for the institution set out in column 1 of that item, which rating is the most recent of the following ratings that is available to the Corporation, namely,

où :

A représente la somme des notes attribuées à l'institution membre aux termes des articles 21, 22, 24, 25 et 26.

(2) Dans le cas de l'institution membre qui est née d'une fusion à laquelle étaient parties deux ou plusieurs institutions membres et qui a été exploitée à ce titre pendant moins de trois exercices d'au moins douze mois chacun, la note attribuable pour l'ensemble des facteurs visés aux sections 3, 4 et 7 du formulaire de déclaration est déterminée conformément au paragraphe (1).

(3) Dans le cas de l'institution membre qui a été exploitée à ce titre pendant cinq exercices d'au moins douze mois chacun, la note attribuable pour les facteurs visés à la section 7 du formulaire de déclaration correspond au résultat de la formule suivante :

$$(A \div 55) \times 5$$

où :

A représente la somme des notes attribuées à l'institution membre aux termes des articles 21, 22, 23, 24, 25 et 26.

(4) Dans le cas de l'institution membre qui est née d'une fusion à laquelle étaient parties deux ou plusieurs institutions membres et qui a été exploitée à ce titre pendant trois exercices d'au moins douze mois chacun, la note attribuable pour les facteurs visés à la section 7 du formulaire de déclaration est déterminée conformément au paragraphe (3).

DORS/2002-126, art. 8; DORS/2005-48, art. 8.

FACTEURS ET CRITÈRES QUALITATIFS

COTE D'INSPECTION

28. (1) Pour l'application du présent article, « cote d'inspection » s'entend de la cote de un à cinq, qui est attribuée à l'institution membre par l'inspecteur dans l'exercice de ses fonctions.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), la Société attribue à l'institution membre la note figurant à la colonne 2 de l'annexe 4 qui correspond à la cote d'inspection figurant à la colonne 1 qui est la plus récente des cotes suivantes dont elle dispose pour l'institution :

(a) the examiner's rating as of April 30 of the filing year;

(b) the most recent examiner's rating assigned to the institution during the period beginning on May 1 of the year preceding the filing year and ending on April 29 of the filing year; and

(c) the examiner's rating used for the evaluation of the member institution for the preceding premium year.

(3) If none of the examiner's ratings referred to in subsection (2) is available to the Corporation for the member institution, the score to be assigned to the institution for the qualitative factor under this section shall be the result determined in accordance with the formula

$$(A \div 65) \times 35$$

where

A is the sum of the scores assigned to the member institution under sections 21 to 27 and 30.

SOR/2004-57, s. 1; SOR/2006-47, s. 4; SOR/2007-26, s. 2(E).

29. [Repealed, SOR/2006-47, s. 5]

29.1 [Repealed, SOR/2005-116, s. 2]

OTHER INFORMATION

30. (1) In this section, "supervisory authority" means an examiner, a regulator, any foreign authority that monitors the activities of financial institutions and a securities commission, a stock exchange or any other similar authority.

(2) The Corporation shall, based on information about the safety, soundness, financial condition and viability of each member institution, including such information that is produced by supervisory authorities, rating agencies, industry analysts or other experts, that has come to the attention of the Corporation, including information about the affiliates of the member institution, assign to the institution a score of

(a) 5 if, as of April 30 of the filing year, no information has come to its attention about circumstances that represent a threat to or compromise the safety, soundness, financial condition or viability of the institution;

a) la cote d'inspection attribuée en date du 30 avril de l'année de déclaration;

b) la cote d'inspection la plus récente qui a été attribuée au cours de la période commençant le 1^{er} mai de l'année précédant l'année de déclaration et se terminant le 29 avril de l'année de déclaration;

c) la cote d'inspection utilisée pour l'évaluation faite pour l'exercice comptable des primes précédent.

(3) Si la Société ne dispose d'aucune des cotes d'inspection visées au paragraphe (2) à l'égard d'une institution membre, la note qui lui est attribuée à ce titre correspond au résultat de la formule suivante :

$$(A \div 65) \times 35$$

où :

A représente la somme des notes attribuées à l'institution membre aux termes des articles 21 à 27 et 30.

DORS/2004-57, art. 1; DORS/2006-47, art. 4; DORS/2007-26, art. 2(A).

29. [Abrogé, DORS/2006-47, art. 5]

29.1 [Abrogé, DORS/2005-116, art. 2]

AUTRES RENSEIGNEMENTS

30. (1) Pour l'application du présent article, « autorité de surveillance » s'entend de l'inspecteur, de l'organisme de réglementation et de l'autorité étrangère qui surveille les activités des institutions financières. La présente définition vise également les commissions des valeurs mobilières, les bourses de valeur ou autres organismes semblables.

(2) La Société attribue à l'institution membre la note applicable selon le barème suivant, en se fondant sur tout renseignement dont elle a connaissance concernant la sécurité, la solidité, la situation financière ou la viabilité de l'institution membre, ses sources de renseignements pouvant comprendre les autorités de surveillance, les agences de notation, les analystes du secteur des services financiers ou d'autres experts et les renseignements pouvant notamment porter sur les entités faisant partie de son groupe :

a) elle attribue une note de 5, lorsqu'au 30 avril de l'année de déclaration, aucun renseignement n'indique qu'il existe des circonstances menaçant ou compromettant

(b) 3 if, as of April 30 of the filing year, information has come to its attention about circumstances that represent a threat to the safety, soundness, financial condition or viability of the institution; and

(c) 0 if, as of April 30 of the filing year, information has come to its attention about circumstances that compromise the safety, soundness, financial condition or viability of the institution.

COMING INTO FORCE

31. This By-law comes into force on March 31, 1999.

tant la sécurité, la solidité, la situation financière ou la viabilité de l'institution membre;

b) elle attribue une note de 3, lorsqu'au 30 avril de l'année de déclaration, des renseignements indiquent que des circonstances menacent la sécurité, la solidité, la situation financière ou la viabilité de l'institution membre;

c) elle attribue une note de 0, lorsqu'au 30 avril de l'année de déclaration, des renseignements indiquent que des circonstances compromettent la sécurité, la solidité, la situation financière ou la viabilité de l'institution membre.

ENTRÉE EN VIGUEUR

31. Le présent règlement administratif entre en vigueur le 31 mars 1999.

SCHEDULE 1
(Sections 3, 4, 7, 8 and 12)
 PREMIUM CATEGORIES

Item	Column 1 Premium Category	Column 2 Total Score	Column 3 Percentage
1.	1	≥ 80	12.5%
2.	2	≥ 65 and < 80	25%
3.	3	≥ 50 and < 65	50%
4.	4	< 50	<p>(a) 50% for the premium years beginning in 1999 and 2000, and</p> <p>(b) 100% for the premium year beginning in 2001 and subsequent premium years</p>

ANNEXE 1
(articles 3, 4, 7, 8 et 12)

CATÉGORIES

Article	Colonne 1 Catégorie	Colonne 2 Note totale	Colonne 3 Pourcentage
1.	1	≥ 80	12,5 %
2.	2	≥ 65 et < 80	25 %
3.	3	≥ 50 et < 65	50 %
4.	4	< 50	a) pour les exercices comptables des primes commençant en 1999 et en 2000, 50 % b) pour les exercices comptables des primes subséquents, 100 %

SCHEDULE 2
(Sections 1, 6, 12, 15, 16 and 20 to 27)

PART 1
INTERPRETATION

1.

(1) The following definitions apply in this Schedule:

“Guidelines” means

(a) in the case of a bank, the *Guidelines for Banks*; and

(b) in the case of any other member institution, the *Guidelines for Trust and Loan Companies. (Lignes directrices)*

“regulated deposit-taking institution” means an entity that is supervised or regulated by a Canadian or foreign financial services or banking regulator and is authorized to accept deposits from the public. (*institution de dépôt réglementée*)

(2) For the purposes of item 7 of the Reporting Form, the value of assets acquired by a member institution, as a result of a merger or an acquisition described in that item, is the value of the assets on the date of their acquisition as reported in the consolidated financial statements of the member institution.

PART 2
REPORTING FORM

1. CAPITAL ADEQUACY MEASURES	
1.1 Assets to Capital Multiple	
Formula:	$\frac{\text{Net on- and off-balance sheet assets}}{\text{Total Capital}}$
Complete the following:	$\frac{1.1.1 \text{ --- } }{1.1.2 \text{ --- } } = 1.1 \text{ --- }$
Elements	
Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.	
Refer to the <i>Capital Ratio Calculations</i> (CAR 1) and <i>Capital Elements</i> (CAR 2) forms, Volume 1 of the Guidelines, completed in accordance with Guideline A as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year.	
1.1.1 Net On- and Off-Balance Sheet Assets	
Indicate the net on- and off-balance sheet assets as set out for item “W” of the CAR 1 form.	
1.1.2 Total Capital	
Indicate the total capital as set out for item “E” of the CAR 2 form.	

1.1.3 Multiple Authorized by the Regulator

For a federal member institution, indicate the assets to capital multiple authorized by the institution’s regulator.

For a provincial member institution, indicate the borrowing multiple or non risk-weighted assets multiple authorized by the institution’s regulator.

1.1.3 _____

1.2 Tier 1 Risk-Based Capital Ratio (%)

Formula:

$$\frac{\text{Tier 1 Capital}}{\text{Total Risk-Weighted Assets}} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{1.2.1 \text{ ---}}{1.2.2 \text{ ---}} \times 100 = 1.2 \text{ ---}\%$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

Refer to the following documents:

- (a) the *Capital Ratio Calculations* (CAR 1) and *Capital Elements* (CAR 2) forms, Volume 1 of the Guidelines, completed in accordance with Guideline A as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year; and
- (b) if the member institution is required by section 15 or 16 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-Law* to submit the *Capital Adequacy Return - Market Risk* (CAR - Market Risk), Reporting Manual, “Capital Adequacy - Market Risk” tab, that return completed in accordance with that Manual and Part II of Guideline A of the Guidelines as of the fiscal year ending in the year preceding the filing year.

1.2.1 Tier 1 Capital

Indicate the net tier 1 capital as set out for item “D” of the CAR 2 form.

1.2.2 Total Risk-Weighted Assets

If the member institution is required by section 15 or 16 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-Law* to submit the CAR - Market Risk return, the total risk-weighted assets corresponds to the total adjusted risk-weighted assets as set out for item “J” of the CAR - Market Risk return.

If the member institution is not required to do so, it must indicate the total risk-weighted assets as set out for item “C” of the CAR 1 form.

1.3 Total Risk-Based Capital Ratio (%)

Formula:

$$\frac{\text{Total Capital}}{\text{Total Risk-weighted Assets}} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{1.3.1 \text{ ---}}{1.3.2 \text{ ---}} \times 100 = 1.3 \text{ ---}\%$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

If the member institution is required by section 15 or 16 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-Law* to submit the *Capital Adequacy Return - Market Risk* (CAR - Market Risk), Reporting Manual, “Capital Adequacy - Market Risk” tab, refer to that return completed in accordance with that Manual and Part II of Guideline A of the Guidelines as of the fiscal year ending in the year preceding the filing year.

1.3.1 Total Capital

If the member institution is required by section 15 or 16 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-Law* to submit the CAR - Market Risk return, the total capital corresponds to the total eligible capital as set out for item “I” of the CAR - Market Risk return.

If not, the member institution must indicate the total capital as determined for element 1.1.2.

1.3.2 Total Risk-Weighted Assets

The total risk-weighted assets as determined for element 1.2.2.

1.3.3 Required Total Risk-Based Capital Ratio

Indicate the total risk-based capital ratio, or other similar ratio using risk-weighted assets, that is required by the member institution’s regulator for that institution.

If the regulator does not assign a required ratio, indicate “N/A” (“not applicable”).

1.3.3 _____

Score

Use the scoring grid below to determine the member institution’s capital adequacy score.

If all the results for the member institution correspond to the range of results set out opposite a score, that score is the score to be assigned to the institution.

If the results for the member institution do not all correspond to the range of results set out opposite a score, the lowest of the scores set out opposite each of the results that correspond to the institution’s results is the score to be assigned to the institution.

Range of Results

Assets to Capital Multiple	Tier 1 Risk-Based Capital Ratio	Total Risk-Based Capital Ratio	Score
Assets to capital multiple (1.1) is ≤ the multiple authorized by the regulator (1.1.3)	Tier 1 risk-based capital ratio (1.2) is ≥ 7%	Total risk-based capital ratio (1.3) is: when the member institution does not indicate “N/A” for the required total risk-based capital ratio (1.3.3) and the required ratio is > 8%, ≥ 125% of the required ratio and in all other cases, ≥ 10%	20

<p>Assets to capital multiple (1.1) is \leq the multiple authorized by the regulator (1.1.3)</p>	<p>Tier 1 risk-based capital ratio (1.2) is $\geq 4\%$ and $< 7\%$</p>	<p>Total risk-based capital ratio (1.3) is: when the member institution does not indicate "N/A" for the required total risk-based capital ratio (1.3.3) and the required ratio is $> 8\%$, $\geq 100\%$ and $< 125\%$ of the required ratio and in all other cases, $\geq 8\%$ and $< 10\%$</p>	<p>13</p>
<p>Assets to capital multiple (1.1) is $>$ the multiple authorized by the regulator (1.1.3)</p>	<p>Tier 1 risk-based capital ratio (1.2) is $< 4\%$</p>	<p>Total risk-based capital ratio (1.3) is: when the member institution does not indicate "N/A" for the required total risk-based capital ratio (1.3.3) and the required ratio is $> 8\%$, $< 100\%$ of the required ratio and in all other cases, $< 8\%$</p>	<p>0</p>
1.4 Capital Adequacy Score			

2. RETURN ON RISK-WEIGHTED ASSETS (%)

Formula:

$$\frac{\text{Net Income or Loss}}{\left(\frac{\text{Total risk-weighted assets as of the end of the preceding fiscal year} + \text{Total risk-weighted assets as of the end of the fiscal year ending in the second year preceding the filing year}}{2} \right)} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{2.1 \text{ --- }}{(2.2 \text{ --- } + 2.3 \text{ --- }) / 2} \times 100 = 2 \text{ --- } \%$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

Refer to the following documents:

- (a) the *Consolidated Statement of Income*, Reporting Manual, “Income Statement Tab”, completed in accordance with that Manual as of the fiscal year ending in the year preceding the filing year;
- (b) the *Capital Ratio Calculations* form (CAR 1), Volume 1 of the Guidelines, completed in accordance with Guideline A; and
- (c) if the member institution is required by section 15 or 16 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-Law* to submit the *Capital Adequacy Return - Market Risk* (CAR - Market Risk), Reporting Manual, “Capital Adequacy - Market Risk” tab, that return completed in accordance with that Manual and Part II of Guideline A of the Guidelines as of the fiscal year ending in the year preceding the filing year.

2.1 Net Income or Loss

The net income or loss (the latter to be reported as a negative number) is the amount set out in item 35 of the *Consolidated Statement of Income*.

2.2 Total Risk-weighted Assets as of the End of the Preceding Fiscal Year

If the member institution is required by section 15 or 16 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-Law* to submit the CAR - Market Risk return, the total risk-weighted assets corresponds to the total adjusted risk-weighted assets as set out for item “J” of that return.

If the member institution is not required to do so, it must indicate the total risk-weighted assets as set out for item “C” of the CAR 1 form.

2.3 Total Risk-weighted Assets as of the End of the Fiscal Year Ending in the Second Year Preceding the Filing Year

Calculate the total risk-weighted assets as of the end of the fiscal year ending in the second year preceding the filing year in the same manner as for element 2.2.

If the member institution does not have a fiscal year ending in the second year preceding the filing year, report “zero”, unless it is an amalgamated institution described below.

If the member institution is an amalgamated member institution formed by an amalgamation involving one or more member institutions and does not have a fiscal year ending in the second year preceding the filing year, it must report the same amount as for element 2.2.

Score	
Use the scoring grid below to determine the member institution's score.	
Range of results	Score
Return on risk-weighted assets (2) is $\geq 1.15\%$	5
Return on risk-weighted assets (2) is $\geq 0.75\%$ and $< 1.15\%$	3
Return on risk-weighted assets (2) is $< 0.75\%$ or a negative number (where 2.1 is a negative number)	0
2.4 Return on risk-weighted assets score	

3. MEAN ADJUSTED NET INCOME VOLATILITY

If a member institution has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each (with the fifth fiscal year ending in the year preceding the filing year), it must indicate "N/A" ("not applicable") for elements 3, 3.1, 3.2 and 3.8 and fill in any of elements 3.3 to 3.7 that apply to it.

If a member institution formed by an amalgamation involving only one member institution has been operating as a member institution for less than three fiscal years consisting of at least 12 months each (with the third fiscal year ending in the year preceding the filing year), in addition to filling in the applicable elements as an amalgamated member institution, it must also fill in the applicable elements for the amalgamating member institution.

If a member institution formed by an amalgamation involving two or more member institutions has been operating as a member institution for less than three fiscal years consisting of at least 12 months each (with the third fiscal year ending in the year preceding the filing year), it must indicate "N/A" ("not applicable") for elements 3, 3.1, 3.2 and 3.8 and fill in any of elements 3.3 to 3.7 that apply to it.

Formula:

$$\frac{\text{Semi-deviation of the net income or loss}}{\text{Mean net income or loss}}$$

Complete the following:

$$\frac{3.1 \text{ --- } 3.2}{3.2 \text{ --- } 3.2} = 3 \text{ ---}$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

3.1 Semi-deviation of the Net Income or Loss

Determine the semi-deviation of the net income or loss using the formula

$$\text{sqrt} \left[\frac{((3.3-3.2)^2 + (3.4-3.2)^2 + (3.5-3.2)^2 + (3.6-3.2)^2 + (3.7-3.2)^2)}{n-1} \right]$$

- If 3.3 is \geq 3.2, indicate "0" for (3.3 - 3.2), otherwise calculate as indicated.
- If 3.4 is \geq 3.2, indicate "0" for (3.4 - 3.2), otherwise calculate as indicated.
- If 3.5 is \geq 3.2, indicate "0" for (3.5 - 3.2), otherwise calculate as indicated.
- If 3.6 is \geq 3.2, indicate "0" for (3.6 - 3.2), otherwise calculate as indicated.
- If 3.7 is \geq 3.2, indicate "0" for (3.7 - 3.2), otherwise calculate as indicated.

3.2 Mean Net Income or Loss

Determine the mean net income or loss (the latter to be reported as a negative number) using the formula

$$\frac{(3.3 + 3.4 + 3.5 + 3.6 + 3.7)}{n}$$

- If a member institution has been operating as a member institution for seven or more fiscal years consisting of at least 12 months each, "n" will be equal to 5.
- If a member institution has been operating as a member institution for six fiscal years consisting of at least 12 months each, "+ 3.7" must be removed from the formula and "n" will be equal to 4.
- If a member institution has been operating as a member institution for five fiscal years consisting of at least 12 months each, "+ 3.6 + 3.7" must be removed from the formula and "n" will be equal to 3.

Net income or loss (the latter to be reported as a negative number) after tax for each of the last five fiscal years.

Indicate the net income or loss as determined for element 2.1 for the fiscal year ending in the year preceding the filing year. 3.3 _____

Indicate the net income or loss after tax from the audited financial statements for the fiscal year preceding the fiscal year referred to in element 3.3. 3.4 _____

Indicate the net income or loss after tax from the audited financial statements for the fiscal year preceding the fiscal year referred to in element 3.4. 3.5 _____

Indicate the net income or loss after tax from the audited financial statements for the fiscal year preceding the fiscal year referred to in element 3.5. 3.6 _____

Indicate the net income or loss after tax from the audited financial statements for the fiscal year preceding the fiscal year referred to in element 3.6. 3.7 _____

Indicate the number of fiscal years that the member institution has been operating as a member institution (if less than 7). _____

A member institution must report net income or loss for the last five fiscal years.

If a member institution has been operating as a member institution for less than three fiscal years of at least 12 months each and it is a member institution formed by an amalgamation involving only one member institution, it must report the net income or loss of the amalgamating member institution for the three fiscal years or less preceding the amalgamation, as applicable.

If a member institution has been operating as a member institution for less than five fiscal years of at least 12 months each, it must report "N/A" ("not applicable") for the elements corresponding to the fiscal years for which it was not operating as a member institution.

Score

Use the scoring grid below to determine the member institution's score.

Range of results	Score
Mean adjusted net income volatility (3) is ≥ 0 and ≤ 0.4	5
Mean adjusted net income volatility (3) is > 0.4 and ≤ 1.0	3
Mean adjusted net income volatility (3) is > 1.0	0
Mean adjusted net income volatility (3) is negative or the mean net income or loss (3.2) is "zero"	0
3.8 Mean adjusted net income volatility score	

4. STRESS-TESTED NET INCOME

If a member institution has reported "N/A" ("not applicable") in element 3.8, it must report "N/A" for elements 4A, 4B and 4.3.

Formulas:

- (Net income or loss) $- (1.4 \times \text{Semi — deviation of the net income or loss}) = (\text{Stress — tested net income using 1.4 semi — deviations})$
- (Net income or loss) $- (2.8 \times \text{Semi — deviation of the net income or loss}) = (\text{Stress — tested net income using 2.8 semi — deviations})$

Complete the following:

Stress-tested net income using 1.4 semi-deviations:

$$4.1 \text{ _____} - (4.1 \times 4.2 \text{ _____}) = 4 \text{ A } \text{_____}$$

Stress-tested net income using 2.8 semi-deviations:

$$4.1 \text{ _____} - (2.8 \times 4.2 \text{ _____}) = 4 \text{ B } \text{_____}$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formulas.

4.1 Net Income or Loss

Net income or loss as determined for element 2.1.

4.2 Semi-deviation of the Net Income or Loss

The semi-deviation of the net income or loss as determined for element 3.1.

Score

Use the scoring grid below to determine the member institution's score.

Range of results	Score
Stress-tested net income using 2.8 semi-deviations (4B) is ≥ 0	5
Stress-tested net income using 1.4 semi-deviations (4A) is ≥ 0 , but stress-tested net income using 2.8 semi-deviations (4B) is < 0	3
Stress-tested net income using 1.4 semi-deviations (4A) is < 0	0
4.3 Stress-tested net income score	

5. EFFICIENCY RATIO (%)

Formula:

$$\frac{\text{Total non-interest expenses}}{\text{Net interest income} + \text{Non-interest income}} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{5.1 \text{ --- } \text{---}}{5.2 \text{ --- } \text{---} + 5.3 \text{ --- } \text{---}} \times 100 = 5 \text{ --- } \text{---} \%$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

Refer to the *Consolidated Statement of Income*, Reporting Manual, “Income Statement” Tab, completed in accordance with that Manual for the fiscal year ending in the year preceding the filing year.

5.1 Total Non-Interest Expenses

Indicate the total non-interest expenses, as set out for item 27 of the *Consolidated Statement of Income*, less any charges for impairment included under items 26(l)(i) and (ii) of that Statement.

5.2 Net Interest Income

Determine the net interest income by adding (a) and (b):

- (a) Net interest income as set out for item 15 of the *Consolidated Statement of Income* _____
- (b) Taxable equivalent adjustment (if any) _____
- Total (insert as element 5.2 of the formula) _____

5.3 Non-interest Income

Determine the non-interest income by adding (a) and (b):

- (a) Non-interest income as set out for item 22 of the *Consolidated Statement of Income* _____
- (b) Taxable equivalent adjustment (if any) _____
- Total (insert as element 5.3 of the formula) _____

Score

Use the scoring grid below to determine the member institution’s score.

Range of results	Score
Efficiency ratio (5) is ≥ 0 or $\leq 65\%$	5
Efficiency ratio (5) is $> 65\%$ and $\leq 85\%$	3
Efficiency ratio (5) is $> 85\%$ or a negative number	0
5.4 Efficiency ratio score	

6. NET IMPAIRED ASSETS (INCLUDING NET UNREALIZED LOSSES ON SECURITIES) TO TOTAL CAPITAL (%)

Formula:

$$\frac{\text{Net impaired on-balance sheet assets} + \text{Net impaired off-balance sheet assets} + \text{Net unrealized losses on securities}}{\text{Total Capital}} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{6.1 \text{ ---} + 6.2 \text{ ---} + 6.3 \text{ ---}}{6.4 \text{ ---}} \times 100 = 6 \text{ ---} \%$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

Refer to the following documents:

- (a) the *Return of Impaired Assets*, Reporting Manual, “Impaired Assets” Tab, completed in accordance with that Manual as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year; and
- (b) Section IV of the *Securities Report*, Reporting Manual, “Securities” Tab, completed in accordance with that Manual as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year.

6.1 Net Impaired On-Balance Sheet Assets

Indicate the net impaired on-balance sheet assets as set out for the total of the column “Carrying Amount” in the *Return of Impaired Assets*. If the result is negative, report “zero”.

6.2 Net Impaired Off-Balance Sheet Assets

Calculate the net impaired off-balance sheet assets by subtracting the total of the column “Specific allowance for impairment” in Table 6A from the total of the column “Credit equivalent” in that Table. If the result is negative, report “zero”.

6.3 Unrealized Losses on Securities

Indicate the unrealized losses on investment book securities set out in the column “Total” for item 7 (Unrealized gain/loss on investment book securities) of Section I — Memo Items of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*. If the result is a gain, report “zero”.

6.4 Total Capital

Total capital as determined for element 1.1.2.

Table 6A — Impaired Off-balance Sheet Assets

(Complete Table 6A as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year, referring to Guideline A, Capital Adequacy Requirements, of the Guidelines.)

Impaired Instruments	Notional principal amount a	Credit conversion factor b	Credit equivalent (a × b)	Specific allowance for impairment
Direct credit substitutes		100%		
Transaction-related contingents		50%		
Short-term self-liquidating trade-related contingents		20%		
Sale & repurchase agreements		100%		
Forward asset purchases		100%		
Forward forward deposits		100%		
Other commitments with certain drawdown		100%		
NIFs & RUFs		50%		
Other commitments		0%		
		50%		
Impaired OTC Derivative Contracts				
Interest rate contracts			*	
Foreign exchange & gold contracts			*	
Equity-linked contracts			*	
Precious metals (other than gold) contracts			*	
Other commodity contracts			*	
Total				
			Use these totals to calculate element 6.2	

* Fill in the total amounts of the contracts under the heading "Credit equivalent amount" from Table 6B

Table 6B — Impaired OTC Derivative Contracts

(Complete Table 6B as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year, referring to Guideline A, Capital Adequacy Requirements, of the Guidelines.)

Impaired OTC Derivative Contracts (in thousands of dollars)	Interest rate contracts	Foreign exchange & gold contracts	Equity-linked contracts	Precious metals (other than gold) contracts	Other commodity contracts
---	-------------------------	-----------------------------------	-------------------------	---	---------------------------

Replacement cost (market value)

a. Contracts held for trading purposes

(all contracts before permissible netting)

Gross positive replacement cost					
Gross negative replacement cost					

b. Contracts held for other than trading

(all contracts before permissible netting)

Gross positive replacement cost					
Gross negative replacement cost					

c. Contracts subject to permissible netting

(included in a and b above)

Gross positive replacement cost					
Gross negative replacement cost					
Net positive replacement cost					

d. Total contracts — after permissible netting

Gross positive replacement cost					
---------------------------------	--	--	--	--	--

Potential credit exposure

Contracts not subject to permissible netting					
Contracts subject to permissible netting					

Credit equivalent amount

(after taking into account collateral and guarantees)

Contracts not subject to permissible netting					
Contracts subject to permissible netting					
Total Impaired OTC Derivative Contracts (carry forward to “Credit equivalent” column in Table 6A)					

Score	
Use the scoring grid below to determine the member institution’s score.	
Range of results	Score
Net impaired assets (including net unrealized losses on securities) to total capital (6) is < 20%	5
Net impaired assets (including net unrealized losses on securities) to total capital (6) is \geq 20% and < 40%	3
Net impaired assets (including net unrealized losses on securities) to total capital (6) is \geq 40%	0
6.5 Net impaired assets (including net unrealized losses on securities) to total capital score	

7. THREE-YEAR MOVING AVERAGE ASSET GROWTH (%)

If a member institution has been operating as a member institution for less than six fiscal years consisting of at least 12 months each (with the sixth fiscal year ending in the year preceding the filing year), it must indicate "N/A" ("not applicable") for element 7 but still fill in any of elements 7.1 to 7.4 that apply to it.

If a member institution formed by an amalgamation involving only one member institution has been operating as a member institution for less than four fiscal years consisting of at least 12 months each (with the fourth fiscal year ending in the year preceding the filing year), in addition to filling in the applicable elements as an amalgamated member institution, it must also fill in the applicable elements for the amalgamating member institution.

If a member institution formed by an amalgamation involving two or more member institutions has been operating as a member institution for less than four fiscal years consisting of at least 12 months each (with the fourth fiscal year ending in the year preceding the filing year), it must indicate "N/A" ("not applicable") for elements 7 and 7.5 but still fill in any of elements 7.1 to 7.4 that apply to it.

If a member institution acquires assets in the fiscal year ending in the year preceding the filing year as a result of a merger with or the acquisition of a regulated deposit-taking institution or as a result of the acquisition of the deposit-taking business of a regulated institution, and the value of those acquired assets on the date of their acquisition exceeds 10% of the value of the consolidated assets of the member institution immediately before that merger or acquisition, the member institution must include the value of those acquired assets in elements 7.1 to 7.3.

Formula:

$$\left(\left[\frac{\text{Assets Year 2} + \text{Assets Year 3} + \text{Assets Year 4}}{3} \right] - \left[\frac{\text{Assets Year 1} + \text{Assets Year 2} + \text{Assets Year 3}}{3} \right] - 1 \right) \times 100$$

Complete the following:

$$\left(\left[\frac{7.2 \underline{\quad} + 7.3 \underline{\quad} + 7.4 \underline{\quad}}{3} \right] - \left[\frac{7.1 \underline{\quad} + 7.2 \underline{\quad} + 7.3 \underline{\quad}}{3} \right] - 1 \right) \times 100 = 7 \underline{\quad}$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the formula.

Refer to Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*, Reporting Manual, "Balance Sheet" Tab, completed in accordance with that Manual as of the end of the fiscal year indicated below and to the Capital Ratio Calculations (CAR 1), Volume 1 of the Guidelines completed in accordance with Guideline A as at the end of the fiscal year indicated below.

Assets for Years 1 to 4

The total of

- (a) the amount set out at the Total Assets line in the column "Total" of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*;
- (b) the total of the amounts set out in the column "Total" for items 3(a)(i)(A)(I) to (IX) (Securitized Assets — Off-Balance Sheet — Institution's own assets — Traditional securitizations) of Section I — Memo Items of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*;
- (c) the amount of off-balance sheet exposures set out for item "B" of the CAR 1 form; and
- (d) if applicable, the value of assets, acquired by the member institution in the fiscal year ending in the year preceding the filing year as a result of a merger or acquisition referred to in the fourth paragraph under the heading "THREE-YEAR MOVING AVERAGE ASSET GROWTH (%)", for years 1, 2 and 3 below, where the value of those assets on the date of their acquisition exceeds 10% of the value of the consolidated assets of the member institution immediately before that merger or acquisition.

Year 1: as of the end of the fiscal year ending in the fourth year preceding the filing year	7.1_____
Year 2: as of the end of the fiscal year ending in the third year preceding the filing year	7.2_____
Year 3: as of the end of the fiscal year ending in the second year preceding the filing year	7.3_____
Year 4: as of the end of the fiscal year ending in the first year preceding the filing year	7.4_____

Indicate the number of fiscal years consisting of at least 12 months that the member institution has been operating as a member institution (if less than six). _____

A member institution must report assets for the last four fiscal years.

If a member institution has been operating as a member institution for less than four fiscal years of at least 12 months each and it is a member institution formed by an amalgamation involving only one member institution, it must report the assets of the amalgamating member institution for the four fiscal years or less preceding the amalgamation, as applicable.

If a member institution has been operating as a member institution for less than four fiscal years consisting of at least 12 months each, it must indicate "N/A" ("not applicable") for the elements corresponding to the fiscal years for which it was not operating as a member institution.

Score

Use the scoring grid below to determine the member institution's score.

Range of Results	Score
Three-year moving average asset growth is ≤ 20% (including negative results)	5
Three-year moving average asset growth is > 20% but ≤ 40%	3
Three-year moving average asset growth is > 40%	0
7.5 Three-year moving average asset growth score	

8. REAL ESTATE ASSET CONCENTRATION

Threshold Formula:

$$\frac{\text{Total Mortgage Loans} + \text{Total Non-Mortgage Loans} + \text{Total Securities} + \text{Total Acceptances}}{\text{Total Mortgage Loans}} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{8.1 \text{ --- } + 8.2 \text{ --- } + 8.3 \text{ --- } + 8.4 \text{ --- }}{8.1 \text{ --- } + 8.2 \text{ --- } + 8.3 \text{ --- } + 8.4 \text{ --- }} \times 100 = \text{---} \%$$

Elements

Use the instructions below to arrive at the elements of the threshold formula.

Refer to Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*, Reporting Manual, "Balance Sheet" Tab, completed in accordance with that Manual as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year.

8.1 Total Mortgage Loans

The total mortgage loans is the total of the amounts set out in the column "Total" for item 12 (Mortgages, less allowance for impairment) of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*, before deducting any allowance for impairment.

8.2 Total Non-Mortgage Loans

The total non-mortgage loans is the total of the amounts set out in the column "Total" for paragraphs (a) to (e), (g) and (h) of item 11 (Non-Mortgage Loans, less allowance for impairment) of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*.

8.3 Total Securities

The total securities is the total of the amounts set out in the column "Total" for item 7 (Securities issued by Canada; Securities guaranteed by Canada), item 8 (Securities issued or guaranteed by a Canadian province), item 9 (Securities issued or guaranteed by a Canadian municipal or school corporation) and item 10 (Other securities, less allowance for impairment) of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*.

8.4 Total Acceptances

The total acceptances is the total of the amounts set out in the column "Total" for item 13 (Customers' liability under acceptances, less allowance for impairment) of Section I of the *Consolidated Monthly Balance Sheet*.

If the result of the threshold formula is less than 10%, score five for element 8.5 and do not complete the rest of section 8.

If that result is greater than or equal to 10%, complete the rest of section 8.

Fill in Table 8 using the definitions and instructions below.

Refer to Section III of the *Mortgage Loans Report*, Reporting Manual, "Mortgage Loans" Tab, completed in accordance with that Manual as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year. A member institution may complete these calculations using the information reported in the *Mortgage Loans Report* filed at its year-end or, if not filed at its year-end, at the calendar quarter-end preceding that year-end.

Fill in Table 8 for each of the following types of mortgages.

Residential Properties Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the instructions in the Reporting Manual.

Calculate the total mortgage loans of this type by adding together the amounts set out for "Total Residential" in the columns "Insured Gross Mortgage Loans Outstanding" and "Uninsured Gross Mortgage Loans Outstanding", respectively, in the first table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Land Banking and Development Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the instructions in the Reporting Manual.

Calculate the total mortgage loans of this type by adding together the amounts set out for item 1(b)(ii)(C) (Land Banking & Development) in the columns "Insured Gross Mortgage Loans Outstanding" and "Uninsured Gross Mortgage Loans Outstanding", respectively, in the first table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Hotel and Motel Properties Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the instructions in the Reporting Manual.

Calculate the total mortgage loans of this type by adding together the amounts set out for item 1(b)(ii)(E) (Hotels/Motels) in the columns "Insured Gross Mortgage Loans Outstanding" and "Uninsured Gross Mortgage Loans Outstanding", respectively, in the first table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Industrial Properties Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total mortgage loans of this type by adding together the amounts set out for item 1(b)(ii)(D) (Industrial Buildings) in the columns "Insured Gross Mortgage Loans Outstanding" and "Uninsured Gross Mortgage Loans Outstanding", respectively, in the first table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Single Family Dwelling Properties Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total mortgage loans of this type by adding together the amounts set out for item 1(a)(i) (Single Detached) and item 1(a)(ii)(A) (Condominiums) in the columns "Insured Gross Mortgage Loans Outstanding" and "Uninsured Gross Mortgage Loans Outstanding", respectively, in the first table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Residential Interim Construction Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total mortgage loans of this type by adding together the amounts set out for the element "Of Which Residential Interim Construction Mortgages" in the columns "Insured Gross Mortgage Loans Outstanding" and "Uninsured Gross Mortgage Loans Outstanding", respectively, in the first table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Second or Subsequent Mortgage Loans

Mortgage loans of this type, secured by properties located in Canada, are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

The total mortgage loans of this type is the amount set out for item 1 (Second and Subsequent Mortgages) in the column "Amounts Outstanding" in the second table of Section III of the *Mortgage Loans Report*, before deducting any allowance for impairment.

Real Estate Under Power of Sale or Foreclosed Properties

Properties of this type, located in Canada, are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate by adding together

- (a) for foreclosed properties located in Canada the amount set out in the column "Total" for item 5(a)(iii)a) (Real estate) of Section I — Memo Items of the *Consolidated Monthly Balance Sheet* less the amount set out for that item in the column "Foreign Currency"; and
- (b) the total amount of the book value of all properties located in Canada that are subject to a power of sale.

Table 8

A	B	C	D	E
Type	Amount	Percentage of Total Mortgage Loans (Amount from Column B ÷ Total Mortgage Loans*) x 100	Range of Results	Score**
Residential Properties Mortgage Loans			$< 50\% = 0$ $\geq 50\% \text{ and } < 75\% = 3$ $\geq 75\% = 5$	
Land Banking and Development Mortgage Loans			$> 7\% = 0$ $> 5\% \text{ and } \leq 7\% = 3$ $\leq 5\% = 5$	
Hotel and Motel Properties Mortgage Loans			$> 10\% = 0$ $> 5\% \text{ and } \leq 10\% = 3$ $\leq 5\% = 5$	
Industrial Properties Mortgage Loans			$> 15\% = 0$ $> 10\% \text{ and } \leq 15\% = 3$ $\leq 10\% = 5$	
Single Family Dwelling Properties Mortgage Loans			$< 35\% = 0$ $\geq 35\% \text{ and } < 50\% = 3$ $\geq 50\% = 5$	
Residential Interim Construction Mortgage Loans			$> 8\% = 0$ $> 5\% \text{ and } \leq 8\% = 3$ $\leq 5\% = 5$	
Second or Subsequent Mortgage Loans			$> 10\% = 0$ $> 5\% \text{ and } \leq 10\% = 3$ $\leq 5\% = 5$	
Real Estate Under Power of Sale or Foreclosed Properties			$> 8\% = 0$ $> 5\% \text{ and } \leq 8\% = 3$ $\leq 5\% = 5$	

* "Total Mortgage Loans" used in the calculation in column C must correspond to the amount of the Total Mortgage Loans determined for element 8.1.

** Fill in the score in column E for a type of mortgage loan or property set out in column A that corresponds to the percentage set out in column C, in accordance with the appropriate range set out in column D.

Score	
Use the scoring grid below to determine the member institution's score.	

Results	Score
Lowest score in Column E of Table 8 is 0	0
Lowest score in Column E of Table 8 is 3	3
All scores in Column E of Table 8 are 5	5
Result of the threshold formula is < 10% of Total Assets	5
8.5 Real Estate Asset Concentration Score	

9. AGGREGATE COMMERCIAL LOAN CONCENTRATION RATIO (%)

If the result of the threshold formula in section 8 is greater than 90%, indicate a score of five for element 9.4 and do not complete section 9.

If the result of the threshold formula in section 8 is equal to or less than 90%, complete section 9.

Formula:

$$\frac{\text{Aggregate Commercial Loan Concentration}}{\text{Total Capital}} \times 100$$

Complete the following:

$$\frac{9.1 \text{ ———}}{9.2 \text{ ———}} \times 100 = 9 \text{ ———}\%$$

Elements

Refer to Section 6 of the *Non-Mortgage Loan Report*, Reporting Manual, "Non-Mortgage Loans" Tab. Use the instructions below to arrive at the elements of the formula. A member institution may complete these calculations using the information reported in the *Non-Mortgage Loan Report* filed at its year-end or, if not filed at its year-end, at the calendar quarter-end preceding that year-end.

9.1 Aggregate Commercial Loan Concentration

The aggregate commercial loan concentration is the total of column B in Table 9, expressed in thousands of dollars.

9.2 Total Capital

The total capital as determined for element 1.1.2, expressed in thousands of dollars.

Fill in Table 9 following the instructions and using the definitions below.

Loans

Loans are as described in the *Non-Mortgage Loan Report*

Person

Means a natural person or an entity.

Entity

Has the same meaning as in section 2 of the *Bank Act*.

Industry Sectors

For the purpose of completing Table 9, commercial loans shall be grouped according to the classifications used for completing the *Non-Mortgage Loan Report* and using the 12 industry sectors in the list below.

Industry Sector List

Calculate the commercial loans for each of the industry sectors in accordance with the following list and insert the total on the appropriate line in column A in Table 9. Refer to the *Non-Mortgage Loan Report*, Reporting Manual, "Non-Mortgage Loans" Tab.

Agriculture

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for item 6.(b)(i) (Agriculture) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Fishing & Trapping

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for item 6.(b)(ii) (Fishing & Trapping) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Logging & Forestry

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for item 6.(b)(iii) (Logging & Forestry) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Mining, Quarrying & Oil Wells

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(iv) (Mining, Quarrying & Oil Wells) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Manufacturing

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(v) (Manufacturing) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Construction/Real Estate

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(vi) (Construction/Real Estate) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Transportation, Communication & Other Utilities

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(vii) (Transportation, Communication & Other Utilities) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Wholesale Trade

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(viii) (Wholesale Trade) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Retail

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(ix) (Retail) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Service

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(x) (Service) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Multiproduct Conglomerates

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for Sub-total 6.(b)(xi) (Multiproduct Conglomerates) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Others (Private Not for Profit Institutions, Religious, Health & Educational Institutions)

Commercial loans of this type are to be classified in accordance with the Reporting Manual.

Calculate the total by adding together the amounts in the columns "Resident, Loan Balances, TC" and "Non-Resident, Loan Balances, TC" and subtracting the amount in the column "Total, Allowance for Impairment, TC", all as set out for item 6.(b)(xii) Others (Private Not for Profit Institutions, Religious, Health & Educational Institutions) in the *Non-Mortgage Loan Report*.

Table 9

Instructions		
Insert 10% of total capital as determined for element 1.1.2: 9.3 _____		
In column A below, report the amount calculated in accordance with the instructions for each industry sector.		
In column B below, for each industry sector that has an amount reported in column A that		
(a) exceeds the amount reported at element 9.3, report the amount by which it exceeds the amount reported at element 9.3;		
and		
(b) does not exceed the amount reported at element 9.3, report "zero".		
Industry Sector	Column A	Column B (Column A minus element 9.3; if negative, report "0")
Agriculture		
Fishing & Trapping		
Logging & Forestry		
Mining, Quarrying & Oil Wells		
Manufacturing		
Construction / Real Estate		

Transportation, Communication & Other Utilities		
Wholesale Trade		
Retail		
Service		
Multiproduct Conglomerates		
Others (Private Not for Profit Institutions, Religious, Health & Educational Institutions)		
Total of Column B		
		Carry total of column B forward to element 9.1
Score		
Use the scoring grid below to determine the member institution's score.		
Range of Results		Score
Result of the threshold formula in section 8 is > 90%		5
Aggregate commercial loan Concentration Ratio (9) < 150%		5
Aggregate commercial loan Concentration Ratio (9) ≥ 150% and < 350%		3
Aggregate commercial loan Concentration Ratio (9) ≥ 350%		0
9.4 Aggregate commercial loan Concentration Ratio score		

10. TOTAL QUANTITATIVE SCORE

Using the scores from each of the preceding sections, fill in the scoring grid below to determine the total quantitative score.

Factor	Element	Score
Capital Adequacy	1.4	
Return on Risk-Weighted Assets	2.4	
Mean Adjusted Net Income Volatility	3.8	
Stress-tested Net Income	4.3	
Efficiency Ratio	5.4	
Net Impaired Assets (Including Net Unrealized Losses on Securities) to Total Capital	6.5	
Three-Year Moving Average Asset Growth	7.5	
Real Estate Asset Concentration	8.5	
Aggregate Commercial Loan Concentration Ratio	9.4	
Subtotal		
If elements 3.8, 4.3 and 7.5 are all “N/A”, fill in the result determined in accordance with the following formula: $(\text{Subtotal} / 45) \times 15$ If none of elements 3.8, 4.3 and 7.5 are “N/A”, fill in “zero”. If only element 7.5 is “N/A”, fill in the result determined in accordance with the following formula: $(\text{Subtotal} / 55) \times 5$		
Total Quantitative Score		

The information provided in this Reporting Form is based on:

_____ audited financial statements

_____ unaudited financial statements

Certification

The Chief Financial Officer, or other authorized officer, _____,
(Name of Officer)

by submitting this Reporting Form to the Canada Deposit Insurance Corporation, certifies that the information provided in this Reporting Form is correct and that it has been completed in accordance with the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*.

_____ *Date*

_____ *Name of Member Institution*

SOR/2000-38, ss. 3, 4(E), 5 to 9; SOR/2001-24, ss. 1, 2; SOR/2002-126, ss. 9 to 13; SOR/2005-48, ss. 10 to 18; SOR/2006-47, ss. 6, 7, 8(E), 9; SOR/2007-26, ss. 3, 4.

ANNEXE 2
(articles 1, 6, 12, 15, 16 et 20 à 27)

PARTIE 1
DÉFINITIONS

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

« institution de dépôt réglementée » Entité qui est surveillée ou réglementée par un organisme canadien ou étranger de réglementation des activités bancaires ou des services financiers et qui est autorisée à accepter des dépôts du public. (*regulated deposit-taking institution*)

« Lignes directrices »

a) Dans le cas d'une banque, les *Lignes directrices à l'intention des banques*;

b) dans le cas de toute autre institution membre, les *Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt. (Guidelines)*

(2) Pour l'application de la section 7 du formulaire de déclaration, la valeur des éléments d'actif acquis par l'institution membre, à la suite de la fusion ou de l'acquisition visées à cette section, est la valeur des éléments d'actif à la date de leur acquisition, laquelle figure aux états financiers consolidés.

PARTIE 2
FORMULAIRE DE DÉCLARATION

1. MESURE DES FONDS PROPRES	
1.1 Ratio actif/fonds propres	
Formule de calcul :	$\frac{\text{Actif net figurant au bilan et hors bilan}}{\text{Total des fonds propres}}$
Remplir :	$\frac{1.1.1 \text{ — — — —}}{1.1.2 \text{ — — — —}} = 1.1 \text{ —————}$
Éléments de la formule	
Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.	
Utiliser le relevé intitulé <i>Calcul du ratio des fonds propres</i> (NFP 1) et celui intitulé <i>Éléments des fonds propres</i> (NFP 2) figurant au volume 1 des Lignes directrices, arrêtés à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établis en conformité avec la Ligne directrice A	
1.1.1 Actif net figurant au bilan et hors bilan	
L'actif figurant au bilan et hors bilan qui est inscrit à la ligne W du relevé NFP 1.	
1.1.2 Total des fonds propres	
Le total des fonds propres qui est inscrit à la ligne E du relevé NFP 2.	

1.1.3 Ratio autorisé

Institutions fédérales membres : inscrire le ratio actif/fonds propres autorisé par l'organisme de réglementation.

Institutions provinciales membres : inscrire le ratio d'emprunt ou d'endettement ou le ratio de l'actif non pondéré en fonction des risques autorisé par l'organisme de réglementation.

1.1.3 _____

1.2 Ratio des fonds propres à risque de catégorie 1 (%)**Formule de calcul :**

$$\frac{\text{Fonds propres nets de la catégorie 1}}{\text{Total de l'actif pondéré en fonction des risques}} \times 100$$

Remplir :

$$\frac{1.2.1 \text{ ————}}{1.2.2 \text{ ————}} \times 100 = 1.2 \text{ —————} \%$$

Éléments de la formule

Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.

Utiliser les relevés suivants :

a) le relevé intitulé *Calcul du ratio des fonds propres* (NFP 1) et celui intitulé *Éléments des fonds propres* (NFP 2) figurant au volume 1 des Lignes directrices, arrêtés à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établis en conformité avec la Ligne directrice A;

b) le *Relevé des normes de fonds propres - risque de marché* (NFP - risque de marché) figurant sous l'onglet « Normes de fonds propres - Risque de marché » du Recueil des formulaires et des instructions, arrêté à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établi en conformité avec le recueil et la partie II de la Ligne directrice A des Lignes directrices, si l'institution membre est tenue, aux termes des articles 15 ou 16 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, de transmettre ce relevé.

1.2.1 Fonds propres nets de la catégorie 1

Les fonds propres nets de la catégorie 1 qui sont inscrits à la ligne D du relevé NFP 2.

1.2.2 Total de l'actif pondéré en fonction des risques

Si l'institution membre est tenue, aux termes des articles 15 ou 16 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, de transmettre le relevé NFP - risque de marché, le total de l'actif pondéré en fonction des risques correspond au total de l'actif rajusté pondéré en fonction des risques qui est inscrit à la ligne J de ce relevé

Sinon, le total de l'actif pondéré en fonction des risques qui est inscrit à la ligne C du relevé NFP 1.

1.3 Ratio des fonds propres à risque (%)**Formule de calcul :**

$$\frac{\text{Total des fonds propres}}{\text{Total de l'actif pondéré en fonction des risques}} \times 100$$

Remplir :

$$\frac{1.3.1 \text{ ————}}{1.3.2 \text{ ————}} \times 100 = 1.3 \text{ —————} \%$$

Éléments de la formule

Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes. Utiliser le *Relevé des normes de fonds propres - risque de marché* (NFP - risque de marché) figurant sous l'onglet « Normes de fonds propres - Risque de marché » du Recueil des formulaires et des instructions, arrêté à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établi en conformité avec le recueil et la partie II de la Ligne directrice A des Lignes directrices, si l'institution membre est tenue, aux termes des articles 15 ou 16 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, de transmettre ce relevé.

1.3.1 Total des fonds propres

Si l'institution membre est tenue, aux termes des articles 15 ou 16 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, de transmettre le relevé NFP - risque de marché, le total des fonds propres correspond au total des fonds propres admissibles qui est inscrit à la ligne I de ce relevé. Sinon, utiliser le total des fonds propres inscrit pour l'élément 1.1.2

1.3.2 Total de l'actif pondéré en fonction des risques

Utiliser le total de l'actif pondéré en fonction des risques inscrit pour l'élément 1.2.2.

1.3.3 Ratio des fonds propres à risque imposé

Inscrire le ratio des fonds propres à risque de l'institution membre, imposé par l'organisme de réglementation. Est assimilé au ratio des fonds propres à risque le ratio équivalent établi en fonction de l'actif pondéré en raison des risques.

Si l'organisme de réglementation n'impose pas un tel ratio, inscrire « s.o. » (sans objet).

1.3.3 _____

Note

Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous. Si tous les résultats obtenus correspondent aux plages figurant en regard d'une note, cette note est attribuée. Sinon, la note attribuée est la note la plus basse à laquelle correspond un des résultats de l'institution membre.

Plages des résultats

Ratio actif/fonds propres	Ratio des fonds propres à risque de catégorie 1	Ratio des fonds propres à risque	Note
Le ratio actif/fonds propres (1.1) est : \leq ratio autorisé par l'organisme de réglementation (1.1.3)	Le ratio des fonds propres à risque de catégorie 1 (1.2) est : ≥ 7 %	Le ratio des fonds propres à risque (1.3) est : dans le cas où l'institution membre n'a pas inscrit « s.o. » pour le ratio des fonds propres à risque imposé (1.3.3) et que celui-ci est > 8 %, ≥ 125 % du ratio des fonds propres à risque imposé dans tout autre cas, ≥ 10 %	20
Le ratio actif/fonds propres (1.1) est : \leq ratio autorisé par l'organisme de réglementation (1.1.3)	Le ratio des fonds propres à risque de catégorie 1 (1.2) est : ≥ 4 % et < 7 %	Le ratio des fonds propres à risque (1.3) est : dans le cas où l'institution membre n'a pas inscrit « s.o. » pour le ratio des fonds propres à risque imposé (1.3.3) et que celui-ci est > 8 %, ≥ 100 % mais < 125 % du ratio des fonds propres à risque imposé dans tout autre cas, ≥ 8 % mais < 10 %	13

Le ratio actif/fonds propres (1.1) est : > ratio autorisé par l'organisme de réglementation (1.1.3)	Le ratio des fonds propres à risque de catégorie 1 (1.2) est : < 4 %	Le ratio des fonds propres à risque (1.3) est : dans le cas où l'institution membre n'a pas inscrit « s.o. » pour le ratio des fonds propres à risque imposé (1.3.3) et que celui-ci est > 8 %, < 100 % du ratio des fonds propres à risque imposé dans tout autre cas, < 8 %	0
1.4 Note relative à la mesure des fonds propres			

2. RENDEMENT DE L'ACTIF PONDÉRÉ EN FONCTION DES RISQUES (%)	
Formule de calcul :	
$\frac{\text{Revenu net ou perte nette}}{\left(\frac{\text{Total de l'actif pondéré en fonction des risques arrêté à la fin de l'exercice précédent}}{2} + \frac{\text{Total de l'actif pondéré en fonction des risques arrêté à la fin de l'avant-dernier exercice}}{2} \right)} \times 100$	
Remplir :	
$\frac{2.1 \text{ ---}}{(2.2 \text{ ---} + 2.3 \text{ ---}) / 2} \times 100 = 2 \text{ ---} \%$	
Éléments de la formule	
Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.	
Utiliser les documents suivants :	
<p>a) l'<i>État consolidé des revenus</i> figurant sous l'onglet « État des revenus » du Recueil des formulaires et des instructions, établi pour l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration, en conformité avec ce recueil;</p> <p>b) le relevé intitulé <i>Calcul du ratio des fonds propres</i> (NFP 1) figurant au volume 1 des Lignes directrices, établi en conformité avec la Ligne directrice A;</p> <p>c) le <i>Relevé des normes de fonds propres - risque de marché</i> (NFP - risque de marché) figurant sous l'onglet « Normes de fonds propres - Risque de marché » du Recueil des formulaires et des instructions, arrêté à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établi en conformité avec le recueil et la partie II de la Ligne directrice A des Lignes directrices, si l'institution membre est tenue, aux termes des articles 15 ou 16 du <i>Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles</i>, de transmettre ce relevé.</p>	
2.1 Revenu net ou perte nette	
Le revenu net ou la perte nette (laquelle doit être indiquée par un montant négatif) qui est inscrit à la ligne 35 de l' <i>État consolidé des revenus</i> .	
2.2 Total de l'actif pondéré en fonction des risques arrêté à la fin de l'exercice précédent	
Si l'institution membre est tenue, aux termes des articles 15 ou 16 du <i>Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles</i> , de transmettre le relevé NFP - risque de marché, le total de l'actif pondéré en fonction des risques correspond au total de l'actif rajusté pondéré en fonction des risques qui est inscrit à la ligne J de ce relevé.	
Sinon, le total de l'actif pondéré en fonction des risques qui est inscrit à la ligne C du relevé NFP 1.	
2.3 Total de l'actif pondéré en fonction des risques arrêté à la fin de l'avant-dernier exercice	
Calculer le total de l'actif pondéré en fonction des risques arrêté à la fin de l'exercice clos durant la deuxième année précédant l'année de déclaration de la même manière que pour l'élément 2.2.	
Si l'institution membre n'a pas clos d'exercice durant la deuxième année précédant l'année de déclaration, inscrire « 0 », sauf si l'institution membre est née d'une fusion à laquelle sont parties une ou plusieurs institutions membres.	
Si l'institution membre est née d'une fusion à laquelle sont parties une ou plusieurs institutions membres et n'a pas clos d'exercice durant la deuxième année précédant l'année de déclaration, utiliser le même montant que celui inscrit pour l'élément 2.2.	
Note	
Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.	

Plage des résultats	Note
Le rendement de l'actif pondéré en fonction des risques (2) est $\geq 1,15$ %	5
Le rendement de l'actif pondéré en fonction des risques (2) est $\geq 0,75$ % et $< 1,15$ %	3
Le rendement de l'actif pondéré en fonction des risques (2) est $< 0,75$ % ou un résultat négatif (si 2.1 est un montant négatif)	0
2.4 Note relative au rendement de l'actif pondéré en fonction des risques	

3. VOLATILITÉ DU REVENU NET RAJUSTÉ SELON LA MOYENNE

Si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d'au moins douze mois chacun (le cinquième étant l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration), inscrire « s.o. » (sans objet) pour les éléments 3, 3.1, 3.2 et 3.8 et remplir ceux des éléments 3.3 à 3.7 qui s'appliquent.

Si elle est née d'une fusion à laquelle était partie une seule institution membre et a été exploitée à ce titre pendant moins de trois exercices d'au moins douze mois chacun (le troisième étant l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration), remplir les éléments applicables à l'égard de l'institution membre née de la fusion et de l'institution membre fusionnante.

Si elle est née d'une fusion à laquelle étaient parties au moins deux institutions membres et a été exploitée à ce titre pendant moins de trois exercices d'au moins douze mois chacun (le troisième étant l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration), inscrire « s.o. » (sans objet) pour les éléments 3, 3.1, 3.2 et 3.8 et remplir ceux des éléments 3.3 à 3.7 qui s'appliquent.

Formule de calcul :

$$\frac{\text{Demi écart-type du revenu net ou de la perte nette}}{\text{Revenu net moyen ou perte nette moyenne}}$$

Remplir :

$$\frac{3.1 \text{ --- } \text{---}}{3.2 \text{ --- } \text{---}} = 3 \text{ ---}$$

Éléments de la formule

Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.

3.1 Écart-type du revenu net ou de la perte nette

Déterminer le demi écart-type du revenu net ou de la perte nette au moyen de la formule suivante :

$$\text{racine carrée} \left[\frac{((3.3-3.2)^2 + (3.4-3.2)^2 + (3.5-3.2)^2 + (3.6-3.2)^2 + (3.7-3.2)^2)}{n-1} \right]$$

Si 3.3 est \geq 3.2, inscrire « 0 » pour (3.3 - 3.2), sinon faire le calcul indiqué.

Si 3.4 est \geq 3.2, inscrire « 0 » pour (3.4 - 3.2), sinon faire le calcul indiqué.

Si 3.5 est \geq 3.2, inscrire « 0 » pour (3.5 - 3.2), sinon faire le calcul indiqué.

Si 3.6 est \geq 3.2, inscrire « 0 » pour (3.6 - 3.2), sinon faire le calcul indiqué.

Si 3.7 est \geq 3.2, inscrire « 0 » pour (3.7 - 3.2), sinon faire le calcul indiqué.

3.2 Revenu net moyen ou perte nette moyenne

Déterminer le revenu net moyen ou la perte nette moyenne (laquelle doit être indiquée par un montant négatif) à l'aide de la formule suivante :

$$\frac{(3.3 + 3.4 + 3.5 + 3.6 + 3.7)}{n}$$

Si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant sept exercices — d'au moins douze mois chacun — ou plus, « n » est égal à 5.

Si elle a été exploitée à ce titre pendant six exercices d'au moins douze mois chacun, « + 3.7 » est enlevé de la formule et « n » est égal à 4.

Si elle a été exploitée à ce titre pendant cinq exercices d'au moins douze mois chacun, « + 3.6 + 3.7 » est enlevé de la formule et « n » est égal à 3.

Revenu net ou perte nette (laquelle doit être indiquée par un montant négatif) après impôt pour chacun des cinq derniers exercices.

Utiliser le revenu net ou la perte nette inscrit pour l'élément 2.1 pour l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration. 3.3 _____

Inscrire le revenu net ou la perte nette après impôt tiré des états financiers vérifiés établis pour l'exercice précédant celui visé à l'élément 3.3. 3.4 _____

Inscrire le revenu net ou la perte nette après impôt tiré des états financiers vérifiés établis pour l'exercice précédant celui visé à l'élément 3.4. 3.5 _____

Inscrire le revenu net ou la perte nette après impôt tiré des états financiers vérifiés établis pour l'exercice précédant celui visé à l'élément 3.5. 3.6 _____

Inscrire le revenu net ou la perte nette après impôt tiré des états financiers vérifiés établis pour l'exercice précédant celui visé à l'élément 3.6. 3.7 _____

Inscrire le nombre d'exercices à titre d'institution membre (si ce nombre est inférieur à sept).

L'institution membre doit indiquer son revenu net ou sa perte nette pour les cinq derniers exercices.

Si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de trois exercices d'au moins douze mois chacun et est née d'une fusion à laquelle était partie une seule institution membre, inscrire le revenu net ou la perte nette de cette dernière pour les trois derniers exercices — ou moins — précédant la fusion, s'il y a lieu.

Si elle a été exploitée à titre d'institution membre pendant moins de cinq exercices d'au moins douze mois chacun, inscrire « s.o. » (sans objet) aux éléments correspondant aux exercices pendant lesquels elle n'était pas exploitée à ce titre.

Note

Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.

Plage des résultats	Note
La volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne (3) est ≥ 0 et $\leq 0,4$	5
La volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne (3) est $> 0,4$ et $\leq 1,0$	3
La volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne (3) est $> 1,0$	0
La volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne (3) est négative ou le revenu net moyen ou la perte nette moyenne (3.2) est égal à 0	0
3.8 Note relative à la volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne	

4. REVENU NET SOUMIS À UN TEST DE TENSION	
Si « s.o. » a été inscrit pour l'élément 3.8, inscrire « s.o. » (sans objet) pour les éléments 4A, 4B et 4.3.	
Formules de calcul :	
Revenu net ou perte nette	– 1,4 x demi écart-type du revenu net ou de la perte nette = Revenu net soumis à un test de tension en fonction de 1,4 demi écart-type
Revenu net ou perte nette	– (2,8 × demi écart-type du revenu net ou de la perte nette) = Revenu net soumis à un test de tension en fonction de 2,8 demi écarts-types
Remplir :	
Revenu net soumis à un test de tension utilisant 1,4 demi écart-type	
4.1 _____ – (1,4 x 4.2 _____) = 4 A _____	
Revenu net soumis à un test de tension utilisant 2,8 demi écarts-types	
4.1 _____ – (2,8 × 4.2 _____) = 4 B _____	
Éléments de la formule	
Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.	
4.1 Revenu net ou perte nette	
Utiliser le revenu net ou la perte nette inscrit pour l'élément 2.1.	
4.2 Demi écart-type du revenu net ou de la perte nette	
Utiliser le demi-écart-type du revenu net ou de la perte nette inscrit pour l'élément 3.1.	
Note	
Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.	
Plage des résultats	Note
Le revenu net soumis à un test de tension utilisant 2,8 demi écarts-types (4B) est ≥ 0	5
Le revenu net soumis à un test de tension utilisant 1,4 demi écart-type (4A) est ≥ 0 , mais le revenu net soumis à un test de tension utilisant 2,8 demi écarts-types (4B) est < 0	3
Le revenu net soumis à un test de tension utilisant 1,4 demi écart-type (4A) est < 0	0
4.3 Note relative au revenu net soumis à un test de tension	

5. RATIO D'EFFICIENCE (%)	
Formule de calcul :	
$\frac{\text{Total des frais autres que d'intérêt}}{\text{Revenu net d'intérêt} + \text{Revenus autres que d'intérêts}} \times 100$	
Remplir :	
$\frac{5.1 \text{ — — — —}}{5.2 \text{ — — — —} + 5.3 \text{ — — — —}} \times 100 = 5 \text{ — — — — } \%$	
Éléments de la formule	
Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.	
Utiliser l' <i>État consolidé des revenus</i> figurant sous l'onglet « État des revenus » du Recueil des formulaires et des instructions, établi en conformité avec celui-ci pour l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration.	
5.1 Total des frais autres que d'intérêt	
Le total des frais autres que d'intérêt qui est inscrit à la ligne 27 de l' <i>État consolidé des revenus</i> , diminué de toute charge de créances douteuses inscrite aux lignes 26 l)(i) et (ii) de cet état.	
5.2 Revenu net d'intérêt	
Déterminer le revenu net d'intérêt par addition de a) et b)	
a) Revenu net d'intérêt qui est inscrit à la ligne 15 de l' <i>État consolidé des revenus</i> _____	
b) Rajustement de l'équivalent imposable (s'il y a lieu) _____	
Total (reporter à l'élément 5.2) _____	
5.3 Revenus autres que d'intérêt	
Déterminer les revenus autres que d'intérêt par addition de a) et b)	
a) Revenus autres que d'intérêt inscrit à la ligne 22 de l' <i>État consolidé des revenus</i> _____	
b) Rajustement de l'équivalent imposable (s'il y a lieu) _____	
Total (reporter à l'élément 5.3) _____	
Note	
Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.	
Plage des résultats	Note
Le ratio d'efficience (5) est ≥ 0 ou ≤ 65 %	5
Le ratio d'efficience (5) est > 65 % et ≤ 85 %	3
Le ratio d'efficience (5) est > 85 % ou un résultat négatif	0
5.4 Note relative au ratio d'efficience	

6. ACTIF AYANT SUBI UNE MOINS-VALUE (Y COMPRIS LES PERTES NON RÉALISÉES NETTES SUR LES VALEURS MOBILIÈRES) PAR RAPPORT AU TOTAL DES FONDS PROPRES (%)
Formule de calcul :

$$\frac{\text{Actif net figurant au bilan ayant subi une moins-value} + \text{Actif net hors bilan ayant subi une moins-value} + \text{Pertes non réalisées nettes sur valeurs mobilières}}{\text{Total des fonds propres}} \times 100$$

Remplir :

$$\frac{6.1 \text{ --- } + 6.2 \text{ --- } + 6.3 \text{ ---}}{6.4 \text{ ---}} \times 100 = 6 \text{ --- } \%$$

Éléments de la formule

Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes.

Utiliser les documents suivants, arrêtés à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établis en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions :

- (a) le *Relevé des créances douteuses* figurant sous l'onglet « Créances douteuses » du recueil;
- (b) la section IV du *Relevé des valeurs mobilières* figurant sous l'onglet « Valeurs mobilières » du recueil.

6.1 Actif net figurant au bilan ayant subi une moins-value

L'actif net figurant au bilan ayant subi une moins-value qui est inscrit à la ligne « Total » de la colonne « Valeur comptable » du *Relevé des créances douteuses*. Si le résultat obtenu est négatif, inscrire « 0 ».

6.2 Actif net hors bilan ayant subi une moins-value.

L'actif net hors bilan ayant subi une moins-value est déterminé en soustrayant le total inscrit dans la colonne « Provision spécifique pour moins-value » de celui inscrit dans la colonne « Équivalent-crédit » du relevé 6A. Si le résultat obtenu est négatif, inscrire « 0 ».

6.3 Pertes non réalisées sur valeurs mobilières

Inscrire le montant des pertes non réalisées dans les portefeuilles de placements sur les valeurs mobilières inscrit au poste 7 (Gain (perte) non réalisé(e) dans des portefeuilles de placements dans les valeurs mobilières) dans la colonne « Total » de la section I – Postes pour mémoire du *Bilan mensuel consolidé*. Si le résultat obtenu est un gain, inscrire « 0 ».

6.4 Total des fonds propres

Utiliser le total des fonds propres inscrit pour l'élément 1.1.2.

Relevé 6A — Actif hors bilan ayant subi une moins-value

(Les renseignements à inclure dans ce tableau doivent être arrêtés à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration. Remplir en utilisant la Ligne directrice A — normes de fonds propres — des Lignes directrices.)

Instrument ayant subi une moins-value	Montant nominal de référence a	Facteur de conversion en équivalent-crédit b	Équivalent-crédit (a × b)	Provision spécifique pour moins-value
Substituts directs de crédit		100 %		
Engagements de garantie liés à des transactions		50 %		
Engagements à court terme à dénouement automatique liés à des opérations commerciales		20 %		
Engagements de reprise		100 %		
Achat à terme d'éléments d'actif		100 %		
Dépôts terme contre terme		100 %		
Autres engagements avec certitude d'appel de fonds		100 %		
Facilités d'émission d'effets (NIF) et facilités renouvelables à prise ferme (RUF)		50 %		
Autres engagements		0 %		
		50 %		
Contrats dérivés hors-cote ayant subi une moins-value				
Contrats sur taux d'intérêt			*	
Contrats sur devises et or			*	
Contrats sur actions			*	
Contrats sur métaux précieux (autres que l'or)			*	
Contrats sur produits de base			*	
Total				
			Utiliser ces totaux pour calculer l'élément 6.2	

* Reporter les totaux des contrats figurant sous la rubrique « Montant en équivalent risque de crédit » du relevé 6B.

Relevé 6B — Contrats dérivés hors-cote ayant subi une moins-value

(Les renseignements à inclure dans ce tableau doivent être arrêtés à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration. Remplir en utilisant la Ligne directrice A — normes de fonds propres — des Lignes directrices.)

Contrats dérivés hors-cote ayant subi une moins-value (en milliers de dollars)	Contrats sur taux d'intérêt	Contrats sur devises et or	Contrats sur actions	Contrats sur métaux précieux (autres que l'or)	Contrats sur produits de base
--	-----------------------------	----------------------------	----------------------	--	-------------------------------

Coût de remplacement (valeur marchande)**a. Contrats détenus à des fins commerciales**

(inclure tous les contrats avant la compensation permise)

Coût de remplacement positif brut					
Coût de remplacement négatif brut					

b. Contrats détenus à des fins autres que commerciales

(inclure tous les contrats avant la compensation permise)

Coût de remplacement positif brut					
Coût de remplacement négatif brut					

c. Contrats assujettis à la compensation permise

(inclus dans *a*) et *b*) ci-dessus)

Coût de remplacement positif brut					
Coût de remplacement négatif brut					
Coût de remplacement positif net					

d. Total des contrats — après la compensation permise

Coût de remplacement positif brut					
-----------------------------------	--	--	--	--	--

Risque de crédit potentiel

Contrats non assujettis à la compensation permise					
Contrats assujettis à la compensation permise					

Montant en équivalent risque de crédit

(compte tenu des nantissements et garanties)

Contrats non assujettis à la compensation permise					
Contrats assujettis à la compensation permise					
Total des contrats dérivés hors-cote ayant subi une moins-value (reporter à la colonne « Équivalent-crédit » du relevé 6A)					

Note	
Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.	
Plage des résultats	Note
L'actif ayant subi une moins-value (y compris les pertes non réalisées nettes sur les valeurs mobilières) par rapport au total des fonds propres (6) est < 20 %	5
L'actif ayant subi une moins-value (y compris les pertes non réalisées nettes sur les valeurs mobilières) par rapport au total des fonds propres (6) est ≥ 20 % et < 40 %	3
L'actif ayant subi une moins-value (y compris les pertes non réalisées nettes sur les valeurs mobilières) par rapport au total des fonds propres (6) est ≥ 40 %	0
6.5 Note relative à l'actif ayant subi une moins-value (y compris les pertes non réalisées nettes sur les valeurs mobilières) par rapport au total des fonds propres	

7. CROISSANCE DE L'ACTIF BASÉ SUR UNE MOYENNE MOBILE DE TROIS ANS (%)

Si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de six exercices d'au moins douze mois chacun (le sixième étant l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration), inscrire « s.o. » (sans objet) pour l'élément 7 mais remplir ceux des éléments 7.1 à 7.4 qui s'appliquent.

Si elle est née d'une fusion à laquelle était partie une seule institution membre et a été exploitée à ce titre pendant moins de quatre exercices d'au moins douze mois chacun (le quatrième étant l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration), remplir les éléments applicables à l'égard de l'institution membre née de la fusion et de l'institution membre fusionnante.

Si elle est née d'une fusion à laquelle étaient parties au moins deux institutions membres et a été exploitée à ce titre pendant moins de quatre exercices d'au moins douze mois chacun (le quatrième étant l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration), inscrire « s.o. » (sans objet) pour les éléments 7 et 7.5 et remplir ceux des éléments 7.1 à 7.4 qui s'appliquent.

Si, à la suite d'une fusion avec une institution de dépôt réglementée ou de l'acquisition de celle-ci, ou à la suite de l'acquisition des activités de prise de dépôts d'une institution de dépôt réglementée, l'institution membre acquiert, au cours de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration, des éléments d'actif dont la valeur à la date de leur acquisition excède 10 % de la valeur de son actif consolidé juste avant la fusion ou l'acquisition, elle doit inclure la valeur de ces éléments d'actif aux éléments 7.1 à 7.3.

Formule de calcul :

$$\left(\left[\frac{\text{Actif Année 2} + \text{Actif Année 3} + \text{Actif Année 4}}{3} \right] - \left[\frac{\text{Actif Année 1} + \text{Actif Année 2} + \text{Actif Année 3}}{3} \right] \right) \times 100$$

Remplir :

$$\left(\left[\frac{7.2 \text{ ___} + 7.3 \text{ ___} + 7.4 \text{ ___}}{3} \right] - \left[\frac{7.1 \text{ ___} + 7.2 \text{ ___} + 7.3 \text{ ___}}{3} \right] \right) \times 100 = 7 \text{ ___}$$

Éléments de la formule

Suivre les instructions ci-dessous pour obtenir les éléments de la formule.

Utiliser la section I du *Bilan mensuel consolidé*, sous l'onglet « Bilan » du Recueil des formulaires et des instructions, établie en conformité avec le Recueil et arrêtée à la fin de l'exercice indiqué ci-dessous, et le relevé intitulé *Calcul du ratio des fonds propres* (NFP 1) figurant au volume 1 des Lignes directrices, établi en conformité avec la Ligne directrice A et arrêté à la fin de l'exercice indiqué ci-dessous.

Actif des années 1 à 4

Le total des montants suivants :

- a) le montant inscrit à la ligne « Total de l'actif », dans la colonne « Total » de la section I du *Bilan mensuel consolidé*;
- b) le total des montants inscrits aux postes 3a)i)A)I) à IX) (Éléments d'actif titrisés – Hors bilan – Éléments d'actif de l'institution – Titrisations classiques) dans la colonne « Total » de la section I – Postes pour mémoire du *Bilan mensuel consolidé*;
- c) le montant du poste « engagements hors bilan » inscrit à la ligne « B » du relevé NFP 1;
- d) la valeur des éléments d'actif acquis par l'institution membre au cours de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration, à la suite de la fusion ou de l'acquisition visées au quatrième paragraphe sous l'intertitre « CROISSANCE DE L'ACTIF BASÉ SUR UNE MOYENNE MOBILE DE TROIS ANS (%) », pour chacune des années 1, 2 et 3 ci-après, si la valeur de ces éléments d'actif à la date de leur acquisition excède 10 % de la valeur de son actif consolidé juste avant la fusion ou l'acquisition.

Année 1 : arrêtee à la fin de l'exercice clos durant la quatrième année précédant l'année de déclaration **7.1** _____

Année 2 : arrêtee à la fin de l'exercice clos durant la troisième année précédant l'année de déclaration **7.2** _____

Année 3 : arrêtee à la fin de l'exercice clos durant la deuxième année précédant l'année de déclaration **7.3** _____

Année 4 : arrêtee à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration **7.4** _____

Inscrire le nombre d'exercices d'au moins douze mois à titre d'institution membre (si ce nombre est inférieur à six) _____

L'institution membre doit indiquer son actif pour les quatre derniers exercices.

Si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de quatre exercices d'au moins douze mois chacun et est née d'une fusion à laquelle était partie une seule institution membre, inscrire l'actif de cette dernière pour les quatre derniers exercices — ou moins — précédant la fusion, s'il y a lieu.

Si elle a été exploitée à titre d'institution membre pendant moins de quatre exercices d'au moins douze mois chacun, inscrire « s.o. » (sans objet) aux éléments correspondant aux exercices pendant lesquels elle n'était pas exploitée à ce titre.

Note

Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.

Plage des résultats	Note
Croissance (moyenne mobile de trois ans) ≤ 20 % (y compris les résultats négatifs)	5
Croissance (moyenne mobile de trois ans) > 20 % mais ≤ 40 %	3
Croissance (moyenne mobile de trois ans) > 40 %	0
7.5 Note relative à la croissance de l'actif basé sur une moyenne mobile de trois ans	

8. CONCENTRATION DE L'ACTIF DANS LE SECTEUR IMMOBILIER				
Formule de calcul du seuil déterminant :				
$\frac{\text{Total des prêts hypothécaires} + \text{Total des prêts non hypothécaires} + \text{Total des valeurs mobilières} + \text{Total des acceptations}}{\text{Total des prêts hypothécaires} + \text{Total des prêts non hypothécaires} + \text{Total des valeurs mobilières} + \text{Total des acceptations}} \times 100$				
Remplir :				
$\frac{8.1 \text{ ————}}{8.1 \text{ ————} + 8.2 \text{ ————} + 8.3 \text{ ————} + 8.4 \text{ ————}} \times 100 = \text{—————} \%$				
Éléments de la formule				
Calculer les éléments de la formule de calcul du seuil déterminant ci-dessus au moyen des instructions suivantes.				
Utiliser la section I du <i>Bilan</i> figurant sous l'onglet « Bilan » du Recueil des formulaires et des instructions, arrêtée à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration et établie en conformité avec ce recueil.				
8.1 Total des prêts hypothécaires				
Le total des prêts hypothécaires correspond à la somme des montants inscrits au poste 12 (Prêts hypothécaires, moins provision pour créances douteuses) dans la colonne « Total » de la section I du <i>Bilan</i> , avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.				
8.2 Total des prêts non hypothécaires				
Le total des prêts non hypothécaires correspond à la somme des montants inscrits aux alinéas a) à e), g) et h) du poste 11 (Prêts non hypothécaires, moins provision pour créances douteuses), dans la colonne « Total » de la section I du <i>Bilan</i> .				
8.3 Total des valeurs mobilières				
Le total des valeurs mobilières correspond à la somme des montants inscrits aux postes 7 (Valeurs mobilières), 8 (Valeurs mobilières émises ou garanties par les provinces canadiennes), 9 (Valeurs mobilières émises ou garanties par des corps municipaux ou scolaires du Canada) et 10 (Autres valeurs mobilières, moins provision pour créances douteuses), dans la colonne « Total » de la section I du <i>Bilan</i> .				
8.4 Total des acceptations				
Le total des acceptations correspond au montant inscrit au poste 13 (Engagements de clients au titre d'acceptations, moins provision pour créances douteuses), dans la colonne « Total » de la section I du <i>Bilan</i> .				
Si le résultat du calcul du seuil déterminant est inférieur à 10 %, inscrire la note cinq à l'élément 8.5. Il n'est pas nécessaire de remplir le reste de la section 8.				
Si ce résultat est égal ou supérieur à 10 %, remplir le reste de la section 8 qui suit.				
Remplir le relevé 8 au moyen des instructions et des définitions suivantes.				
Utiliser la section III du <i>Relevé des prêts hypothécaires</i> figurant sous l'onglet « Prêts hypothécaires » du Recueil des formulaires et des instructions, établie en conformité avec le Recueil et arrêtée à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration. Les institutions membres peuvent effectuer les calculs au moyen de l'information figurant dans le <i>Relevé des prêts hypothécaires</i> rempli à la fin de leur exercice ou, sinon, à la fin du trimestre de l'année civile qui précède la fin de leur exercice.				
Remplir le relevé 8 pour chacun des types de prêts hypothécaires ci-après.				

Prêts hypothécaires sur immeubles résidentiels

Les prêts hypothécaires de ce type, garantis par des immeubles situés au Canada, doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Déterminer le total des prêts de ce type par addition des montants inscrits au poste « Total - résidentiels » dans les colonnes « Assurés encours brut des prêts hypothécaires » et « Non assurés encours brut des prêts hypothécaires » du premier tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Prêts hypothécaires sur terrains pour subdivision et développement

Les prêts de ce type sont ceux, garantis par des immeubles situés au Canada, qui, selon le Recueil des formulaires et des instructions, devraient être classés dans le type Réserve foncière et aménagement de terrains.

Déterminer le total des prêts de ce type par addition des montants inscrits au poste 1b)(ii)(C) (Réserve foncière et aménagement de terrains) dans les colonnes « Assurés encours brut des prêts hypothécaires » et « Non assurés encours brut des prêts hypothécaires » du premier tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Prêts hypothécaires sur hôtels et motels

Les prêts hypothécaires de ce type, garantis par des immeubles situés au Canada, doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Déterminer le total des prêts de ce type par addition des montants inscrits au poste 1b)(ii)(E) (Hôtels/Motels) dans les colonnes « Assurés encours brut des prêts hypothécaires » et « Non assurés encours brut des prêts hypothécaires » du premier tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Prêts hypothécaires sur immeubles industriels

Les prêts hypothécaires de ce type, garantis par des immeubles situés au Canada, doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Déterminer le total des prêts de ce type par addition des montants inscrits au poste 1b)(ii)(D) (Immeubles industriels) dans les colonnes « Assurés encours brut des prêts hypothécaires » et « Non assurés encours brut des prêts hypothécaires » du premier tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Prêts hypothécaires sur habitations unifamiliales

Les prêts hypothécaires de ce type, garantis par des immeubles situés au Canada, doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Déterminer le total des prêts de ce type par addition des montants inscrits aux postes 1a)(i) (Habitations unifamiliales) et 1a)(ii)(A) (Immeubles en copropriété) dans les colonnes « Assurés encours brut des prêts hypothécaires » et « Non assurés encours brut des prêts hypothécaires » du premier tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Prêts hypothécaires provisoires pour la construction résidentielle

Les prêts hypothécaires de ce type, garantis par des immeubles situés au Canada, doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Déterminer le total des prêts de ce type par addition des montants inscrits au poste « Dont les prêts hypothécaires provisoires pour la construction résidentielle » dans les colonnes « Assurés encours brut des prêts hypothécaires » et « Non assurés encours brut des prêts hypothécaires » du premier tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Prêts en deuxième hypothèque et hypothèques subséquentes

Les prêts hypothécaires de ce type, garantis par des immeubles situés au Canada, doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Le total des prêts de ce type est le montant inscrit au poste 1 (Deuxième hypothèque et hypothèques subséquentes) dans la colonne « Encours » du deuxième tableau de la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*, avant soustraction de toute provision pour créances douteuses.

Immeubles repris à vendre et propriétés saisies

Les immeubles de ce type situés au Canada doivent être classés en conformité avec le Recueil des formulaires et des instructions.

Additionner les montants suivants :

- a) pour les immeubles saisis au Canada, le résultat de la soustraction du montant inscrit au poste 5a)iii)(a) (Immobilier) dans la colonne « Devises » de celui mentionné au même poste dans la colonne « Total » de la section I - Postes pour mémoire du *Bilan mensuel consolidé*;
- b) pour les immeubles repris à vendre au Canada, le montant qui correspond au total de leur valeur comptable.

Relevé 8

A	B	C	D	E
Type	Montant	Pourcentage du total des prêts hypothécaires (Le montant inscrit dans la colonne B ÷ total des prêts hypothécaires*) x 100	Plage des résultats	Note**
Prêts hypothécaires sur immeubles résidentiels			< 50 % = 0 ≥ 50 % et < 75 % = 3 ≥ 75 % = 5	
Prêts hypothécaires sur terrains pour subdivision et développement			> 7 % = 0 > 5 % et ≤ 7 % = 3 ≤ 5 % = 5	
Prêts hypothécaires sur hôtels et motels			> 10 % = 0 > 5 % et ≤ 10 % = 3 ≤ 5 % = 5	
Prêts hypothécaires sur immeubles industriels			> 15 % = 0 > 10 % et ≤ 15 % = 3 ≤ 10 % = 5	
Prêts hypothécaires sur habitations unifamiliales			< 35 % = 0 ≥ 35 % et < 50 % = 3 ≥ 50 % = 5	
Prêts hypothécaires provisoires pour la construction résidentielle			> 8 % = 0 > 5 % et ≤ 8 % = 3 ≤ 5 % = 5	
Prêts en deuxième hypothèque et hypothèques subséquentes			> 10 % = 0 > 5 % et ≤ 10 % = 3 ≤ 5 % = 5	
Immeubles repris à vendre et propriétés saisies			> 8 % = 0 > 5 % et ≤ 8 % = 3 ≤ 5 % = 5	

* Le total des prêts hypothécaires aux fins du calcul prévu à la colonne C doit correspondre au total des prêts hypothécaires qui constitue l'élément 8.1.

** Inscrire à la colonne E la note qui correspond au pourcentage figurant dans la colonne C, selon le barème indiqué dans la colonne D.

Note	
Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.	

Résultats	Note
La note la plus basse de la colonne E du relevé 8 est 0	0
La note la plus basse de la colonne E du relevé 8 est 3	3
Toutes les notes de la colonne E du relevé 8 sont 5	5
Le résultat du calcul du seuil déterminant est < à 10 %	5
8.5 Note relative à la concentration de l'actif dans le secteur immobilier	

9. RATIO DE CONCENTRATION DE L'ENSEMBLE DES PRÊTS COMMERCIAUX (%)
Si le résultat du calcul du seuil déterminant de la section 8 est supérieur à 90 %, inscrire la note cinq à l'élément 9.4. Il n'est pas nécessaire de remplir la section 9. Si ce résultat est égal ou inférieur à 90 %, remplir la section 9.
Formule de calcul :
$\frac{\text{Concentration de l'ensemble des prêts commerciaux}}{\text{Total des fonds propres}} \times 100$
Remplir :
$\frac{9.1 \text{ — — — —}}{9.2 \text{ — — — —}} \times 100 = 9 \text{ — — — — } \%$
Éléments de la formule
Utiliser la section 6 du <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> figurant sous l'onglet « Prêts non hypothécaires » du Recueil des formulaires et des instructions. Calculer les éléments de la formule ci-dessus au moyen des instructions suivantes. Les institutions membres peuvent effectuer les calculs au moyen de l'information figurant dans le <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> rempli à la fin de leur exercice ou, sinon, à la fin du trimestre de l'année civile qui précède la fin de leur exercice.
9.1 Concentration de l'ensemble des prêts commerciaux
La concentration de l'ensemble des prêts commerciaux correspond au total inscrit dans la colonne B du relevé 9, exprimé en milliers de dollars.
9.2 Total des fonds propres
Utiliser le total des fonds propres inscrit pour l'élément 1.1.2, exprimé en milliers de dollars.
Remplir les relevés 9 au moyen des instructions et des définitions suivantes.
Remplir le relevé 9 en faisant le total, pour chaque secteur d'activité, des prêts commerciaux que l'institution membre a à l'égard des personnes exerçant leur activité dans ce secteur, selon les données financières consolidées.
Prêts
Les prêts visés sont décrits dans le <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> .
Personne
Personne physique ou entité.
Entité
S'entend au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les banques</i> .
Secteurs d'activité
Pour remplir le relevé 9, regrouper les prêts commerciaux qui ont été classés selon les catégories prévues au <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> d'après les douze secteurs d'activité ci-dessous.

Liste des secteurs d'activité

Calculer les prêts commerciaux de chaque secteur d'activité conformément à la liste ci-dessous, et inscrire le total à la ligne qui s'applique dans la colonne A du relevé 9. Utiliser le <i>Relevé des prêts non hypothécaires</i> figurant sous l'onglet « Prêts non hypothécaires » du Recueil des formulaires et des instructions.
Agriculture
Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au poste 6b)(i) (Agriculture) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Pêche et piégeage

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au poste 6b)(ii) (Pêche et piégeage) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Exploitation forestière et services forestiers

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au poste 6b)(iii) (Exploitation forestière et services forestiers) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Mines, carrières et puits de pétrole

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(iv) (Mines, carrières et puits de pétrole) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Secteur manufacturier

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(v) (Secteur manufacturier) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Construction / Immobilier

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(vi) (Construction/Immobilier) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Transports, communications et autres services publics

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(vii) (Transports, communications et autres services publics) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Commerce de gros

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(viii) (Commerce de gros) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Commerce de détail

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(ix) (Commerce de détail) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Services

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au total partiel 6b)(x) (Services) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Conglomérats

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au poste 6b)(xi) (Conglomérats) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Autres (institutions privées sans but lucratif, organismes religieux, établissements de santé et d'enseignement)

Les prêts commerciaux de ce type sont classés conformément au Recueil des formulaires et des instructions.

Pour calculer le total, additionner les montants des colonnes « Résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et « Non résidents, solde des prêts, toutes monnaies » et soustraire le montant de la colonne « Total, provision pour créances douteuses, toutes monnaies », qui sont inscrits au poste 6b)(xii) (Autres – institutions privées sans but lucratif, organismes religieux, établissements de santé et d'enseignement) du *Relevé des prêts non hypothécaires*.

Relevé 9

Instructions		
Inscrire 10 % du total des fonds propres qui a été déterminé pour l'élément 1.1.2 : 9.3 _____		
Dans la colonne A ci-dessous, inscrire le montant calculé conformément aux instructions pour chaque secteur d'activité.		
Dans la colonne B ci-dessous, pour chaque secteur d'activité pour lequel un montant a été inscrit dans la colonne A, inscrire :		
a) si ce montant excède celui inscrit à l'élément 9.3, le montant de l'excédent;		
b) si ce montant n'excède pas celui inscrit à l'élément 9.3, inscrire « 0 ».		
Secteur d'activité	Colonne A	Colonne B (Colonne A moins élément 9.3; si montant négatif, inscrire « 0 »)
Agriculture		
Pêche et piégeage		
Exploitation forestière et services forestiers		
Mines, carrières et puits de pétrole		
Secteur manufacturier		
Construction / Immobilier		
Transports, communications et autres services publics		
Commerce en gros		
Commerce de détail		
Services		
Conglomérats		
Autres (institutions privées sans but lucratif, organismes religieux, établissements de santé et d'enseignement)		
Total de la colonne B		
		Reporter le total de la colonne B à l'élément 9.1
Note		
Déterminer la note de l'institution membre d'après le barème ci-dessous.		
Plage des résultats	Note	
Le résultat du calcul du seuil déterminant de la section 8 est > 90 %	5	
Le ratio de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux (9) est < 150 %	5	
Le ratio de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux (9) est ≥ 150 % et < 350 %	3	
Le ratio de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux (9) est ≥ 350 %	0	
9.4 Note relative au ratio de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux		

10. NOTE TOTALE RELATIVE AUX FACTEURS QUANTITATIFS		
Remplir la grille ci-dessous en y reportant les notes attribuées à l'égard de chaque facteur.		
Facteur	Élément	Note
Mesure des fonds propres	1.4	
Rendement de l'actif pondéré en fonction des risques	2.4	
Volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne	3.8	
Revenu net soumis à un test de tension	4.3	
Ratio d'efficience	5.4	
Actif ayant subi une moins-value (y compris les pertes non réalisées nettes sur les valeurs mobilières) par rapport au total des fonds propres	6.5	
Croissance de l'actif basé sur une moyenne mobile de trois ans	7.5	
Ratio de concentration de l'actif dans le secteur immobilier	8.5	
Ration de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux	9.4	
Sous-total		
Si « s.o. » a été inscrit pour chacun des éléments 3.8, 4.3 et 7.5, inscrire le résultat de la formule suivante : (Sous total / 45) x 15		
Si « s.o. » n'a pas été inscrit pour aucun des éléments 3.8, 4.3 et 7.5, inscrire « 0 ».		
Si « s.o. » n'a été inscrit que pour l'élément 7.5, inscrire le résultat de la formule suivante : (Sous total / 55) x 5		
Note totale relative aux facteurs quantitatifs		

Les renseignements inscrits sur ce formulaire sont fondés sur (*cocher selon ce qui est applicable*) :

_____ des états financiers vérifiés

_____ des états financiers non vérifiés

Déclaration

En transmettant le présent formulaire de déclaration à la Société d'assurance-dépôts du Canada, le chef des finances, ou autre dirigeant autorisé,

(nom du dirigeant autorisé)

certifie que les renseignements qui sont inscrits dans le formulaire sont exacts et que le formulaire a été rempli conformément au *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*.

Date

Nom de l'institution membre

DORS/2000-38, art. 3, 4(A) et 5 à 9; DORS/2001-24, art. 1 et 2; DORS/2002-126, art. 9 à 13; DORS/2005-48, art. 10 à 18; DORS/2006-47, art. 6, 7, 8(A) et 9; DORS/2007-26, art. 3 et 4.

SCHEDULE 3
(Subsection 1(5) and sections 21 to 24 and 26)
 SCORING GRID — QUANTITATIVE ASSESSMENT

PART 1
 CAPITAL ADEQUACY

Range of Results				
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	
Item	Assets to Capital Multiple	Tier 1 Risk-Based Capital Ratio	Total Risk-Based Capital Ratio	Score
1.	\leq the multiple authorized by the regulator	$\geq 7\%$	$\geq 10\%$ if no total risk-based capital ratio is required by the regulator, or if that required ratio is equal to 8% or $\geq 125\%$ of the total risk-based capital ratio required by the regulator, if that ratio is $> 8\%$	20
2.	\leq the multiple authorized by the regulator	$\geq 4\%$ and $< 7\%$	$\geq 8\%$ and $< 10\%$ if no total risk-based capital ratio is required by the regulator, or if that required ratio is equal to 8% or $\geq 100\%$ and $< 125\%$ of the total risk-based capital ratio required by the regulator, if that ratio is $> 8\%$	13
3.	$>$ the multiple authorized by the regulator	$< 4\%$	$< 8\%$ if no total risk-based capital ratio is required by the regulator, or if that required ratio is equal to 8% or $< 100\%$ of the total risk-based capital ratio required by the regulator, if that ratio is $> 8\%$	0

PART 2
 OTHER QUANTITATIVE FACTORS OR CRITERIA

Column 1	Column 2	Column 3	
Item	Factors or Criteria	Range of Results	Score
4.	Return on Risk-Weighted Assets	≥ 1.15 ≥ 0.75 and < 1.15 < 0.75 (including negative results)	5 3 0
5.	Mean Adjusted Net Income Volatility	≥ 0 and ≤ 0.4 > 0.4 and ≤ 1.0 > 1.0 if the result is negative or the mean net income or loss is zero	5 3 0 0

Item	Column 1 Factors or Criteria	Column 2 Range of Results	Column 3 Score
6.	Stress-tested Net Income		
	(a) using 2.8 semi-deviations	≥ 0	5
	(b) using 1.4 and 2.8 semi-deviations	≥ 0 and < 0 respectively	3
	(c) using 1.4 semi-deviations	< 0	0
7.	Efficiency Ratio	$\leq 65\%$	5
		$> 65\%$ and $\leq 85\%$	3
		$> 85\%$	0
8.	Net Impaired Assets (Including Net Unrealized Losses on Securities) To Total Capital	$< 20\%$	5
		$\geq 20\%$ and $< 40\%$	3
		$\geq 40\%$	0
9.	Three Year Moving Average Asset Growth	$\leq 20\%$ (including negative results)	5
		$> 20\%$ and $\leq 40\%$	3
		$> 40\%$	0
10.	Aggregate Commercial Loan Concentration Ratio	$< 150\%$	5
		$\geq 150\%$ and $< 350\%$	3
		$\geq 350\%$	0

SOR/2005-48, ss. 19, 20.

ANNEXE 3
(paragraphe 1(5) et articles 21 à 24 et 26)
BARÈME DE NOTES — ÉVALUATION QUANTITATIVE

PARTIE 1
FONDS PROPRES

Plage de résultats				
Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	
Article	Ratio actif/ fonds propres	Ratio des fonds propres à risque de catégorie 1	Ratio des fonds propres à risque	Note
1.	\leq ratio autorisé par l'organisme de réglementation	$\geq 7\%$	$\geq 10\%$, si aucun ratio n'est imposé par l'organisme de réglementation ou si celui imposé est égal à 8% ou $\geq 125\%$ du ratio imposé par l'organisme de réglementation, si ce ratio est $> 8\%$	20
2.	\leq ratio autorisé par l'organisme de réglementation	$\geq 4\%$ et $< 7\%$	$\geq 8\%$ et $< 10\%$, si aucun ratio n'est imposé par l'organisme de réglementation ou si celui imposé est égal à 8% ou $\geq 100\%$ et $< 125\%$ du ratio imposé par l'organisme de réglementation, si ce ratio est $> 8\%$	13
3.	$>$ ratio autorisé par l'organisme de réglementation	$< 4\%$	$< 8\%$, si aucun ratio n'est imposé par l'organisme de réglementation ou si celui imposé est égal à 8% ou $< 100\%$ du ratio imposé par l'organisme de réglementation, si ce ratio est $> 8\%$	0

PARTIE 2
AUTRES FACTEURS OU CRITÈRES QUANTITATIFS

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	
Article	Facteurs ou critères	Plage de résultats	Note
4.	Rendement de l'actif pondéré en fonction des risques	≥ 1.15 ≥ 0.75 et < 1.15 < 0.75 (y compris les résultats négatifs)	5 3 0
5.	Volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne	≥ 0 et ≤ 0.4 > 0.4 et ≤ 1.0 > 1.0 si le résultat est négatif ou si le revenu net moyen ou la perte nette moyenne est égal à 0	5 3 0 0
6.	Revenu net soumis à un test de tension :		

Article	Colonne 1 Facteurs ou critères	Colonne 2 Plage de résultats	Colonne 3 Note
	a) utilisant 2,8 demi écarts-types	≥ 0	5
	b) utilisant 1,4 et 2,8 demi écarts-types	respectivement ≥ 0 et < 0	3
	c) utilisant 1,4 demi écart-type	< 0	0
7.	Ratio d'efficience	$\leq 65 \%$	5
		$> 65 \%$ et $\leq 85 \%$	3
		$> 85 \%$	0
8.	Actif ayant subi une moins-value (y compris les pertes non réalisées nettes sur les valeurs mobilières) par rapport au total des fonds propres	$< 20 \%$	5
		$\geq 20 \%$ et $< 40 \%$	3
		$\geq 40 \%$	0
9.	Croissance de l'actif basé sur une moyenne mobile de trois ans	$\leq 20 \%$ (y compris les résultats négatifs)	5
		$> 20 \%$ et $\leq 40 \%$	3
		$> 40 \%$	0
10.	Ratio de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux	$< 150 \%$	5
		$\geq 150 \%$ et $< 350 \%$	3
		$\geq 350 \%$	0

DORS/2005-48, art. 19 et 20.

SCHEDULE 4
(Section 28)
EXAMINER'S RATING

Item	Column 1 Examiner's rating	Column 2 Score
1.	1	35
2.	2	31
3.	3	21
4.	4	11
5.	5	0

SOR/2004-57, s. 2; SOR/2006-47, s. 10.

ANNEXE 4
(*article 28*)
COTE D'INSPECTION

Article	Colonne 1 Cote d'inspection	Colonne 2 Note
1.	1	35
2.	2	31
3.	3	21
4.	4	11
5.	5	0

DORS/2004-57, art. 2; DORS/2006-47, art. 10.

SCHEDULE 5
[Repealed, SOR/2005-116, s. 3]

ANNEXE 5
[Abrogée, DORS/2005-116, art. 3]